

# TX-14S3TC Operating Instruction

---

English

Greek

Portuguese

Türkçe

  
BACK

FRONT  
PAGE

EXIT

# Panasonic



## TX-14S3TC



**TOP  
TEXT**

Leia todas as instruções antes de utilizar o seu aparelho e guarde-as para referência futura.

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν την χρήση και φυλάξτε τες για μελλοντική αναφορά  
Lütfen kullanmadan önce bu talimatların tamamını okuyun ve gelecekte kullanmak için saklayın.

Prezado cliente da Panasonic,

Seja bem-vindo à família de clientes da Panasonic. Esperamos que o seu novo televisor a cores lhe proporcione muitos anos de prazer. A melhor maneira de compreender as funções deste televisor é através da leitura minuciosa deste manual, antes de utilizar o seu aparelho.



Este aparelho de televisão tem um consumo de energia baixo, o que o torna muito económico. O facto do consumo de energia em standby ser meramente 1 watt também contribui para isso.

---

## ÍNDICE

---

● Avisos e Precauções .....	3
● Informação Geral .....	3
● Acessórios .....	4
● Colocação das Pilhas do Telecomando .....	4
● Instalação e Ajuste .....	5
● Localização dos Comandos .....	7
● Operação do Menu .....	8
● Operação do Teletexto .....	10
● Ligações Áudio/Vídeo .....	11
● Operação do Videogravador .....	12
● Diagnóstico de Problemas .....	13
● Informação sobre o Terminal Scart .....	13
● Especificações .....	14

## AVISOS E PRECAUÇÕES

---

- Este televisor foi concebido para funcionar com CA de 220–240 V e 50 Hz.
- Não exponha este aparelho de TV à chuva ou a humidade excessiva.
- **AVISO: ALTA TENSÃO!**  
Não remova a tampa traseira; no seu interior não há peças que necessitem de manutenção.
- Evite expor o aparelho de TV à acção directa da luz do sol ou outras fontes de calor.
- Retire a ficha da tomada sempre que o televisor não for utilizado por períodos de tempo prolongados. Não puxe pelo cabo de corrente para retirar a ficha da tomada; retire sempre segurando na ficha.
- **CUIDADOS COM A CAIXA DO APARELHO E O CINESCÓPIO**  
Retire a ficha da tomada. A caixa do aparelho e o cinescópio podem ser limpos com um pano macio humedecido com água e um detergente suave. Não utilize soluções que contenham benzol ou petróleo. Os aparelhos de TV podem originar electricidade estática; deve ter cuidado sempre que tocar no ecrã do televisor.
- É essencial uma ventilação adequada para impedir a avaria dos componentes eléctricos. Recomendamos que se deixe uma folga de, pelo menos 5 cm, em toda a volta do televisor, mesmo quando este estiver colocado dentro de um armário ou entre prateleiras.

---

## INFORMAÇÃO GERAL

---

### Função Corte

Se não desligar o aparelho quando a estação de TV fechar a sua emissão, ele passará automaticamente para o modo Standby, depois de 30 minutos. Esta função não actuará em modo AV.

### Memória da Última Posição

Certas funções retêm na memória a última posição, isto é, o parâmetro na altura de desligar será o parâmetro utilizado quando o receptor for ligado novamente:

Posição de programa	Cor	Volume
Contraste	Brilho	Standby
Nitidez	Estado	

Verifique que tem os acessórios e itens indicados a seguir:



Manual de Instruções

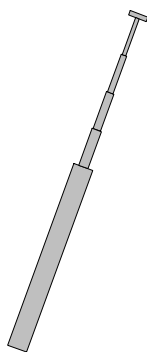


Garantia do TV

Transmissor de Telecomando  
TNQ8E0461-2



Antena Telescópica  
TSA-120026



Pilhas para o Transmissor de Telecomando  
(2 x tamanho R6 (UM3))

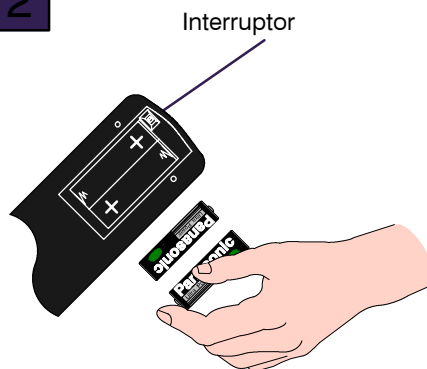
## COLOCAÇÃO DAS PILHAS DO TELECOMANDO

1



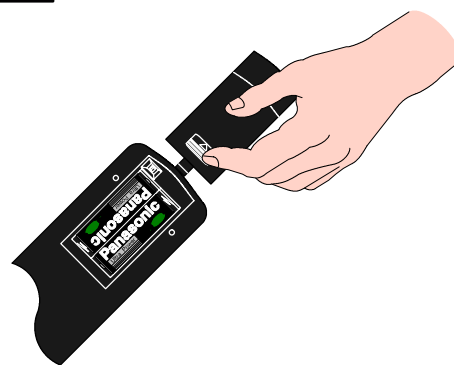
Retire a tampa do compartimento das pilhas, fazendo-a deslizar

2



Introduza as pilhas – preste atenção à polaridade correcta

3



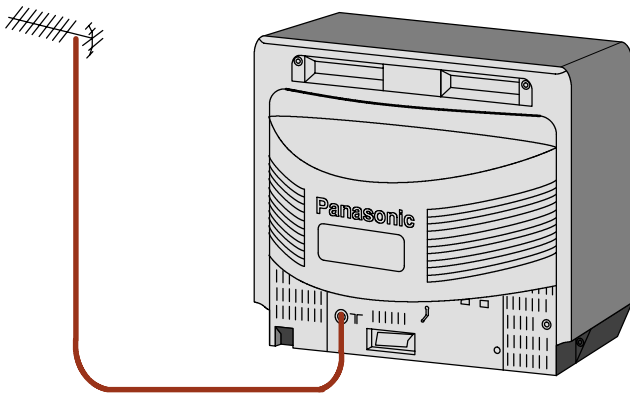
Volte a colocar a tampa

- Certifique-se de que as pilhas estão instaladas com a polaridade correcta.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas. Retire imediatamente as pilhas velhas e gastas.
- Não misture tipos diferentes de pilhas, isto é, pilhas alcalinas e pilhas de manganês. Não use pilhas recarregáveis (Ni-Cad).

1

## TV apenas

Ligue o cabo coaxial da antena directamente à tomada de entrada RF (RF IN) do TV.

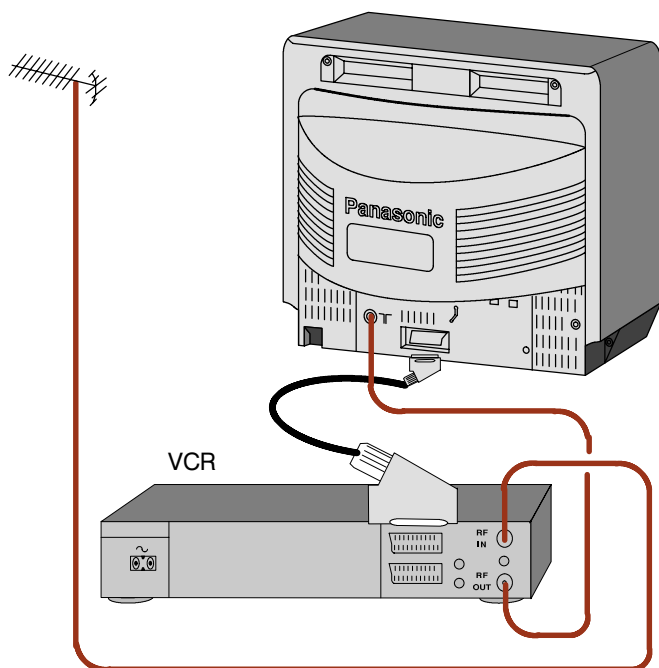


OU

## UTILIZANDO UM VIDEOGRAVADOR

Ligue o cabo coaxial da antena à tomada de entrada RF do videogravador e um cabo coaxial RF da tomada de saída RF (RF OUT) do videogravador à tomada de entrada RF (RF IN) do TV.

O videogravador também pode ser ligado ao aparelho de TV utilizando um condutor SCART a SCART.



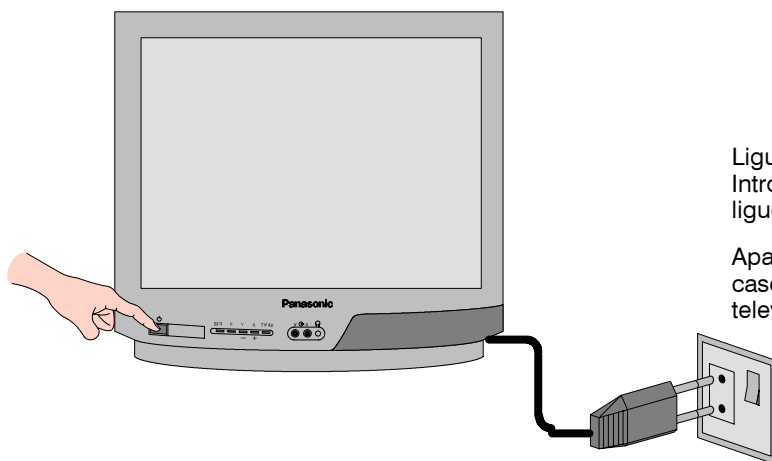
Na página 11 apresentam-se mais pormenores sobre as ligações Áudio/Vídeo.

Não são fornecidos equipamento auxiliar e condutores.

2

Ligue o seu videogravador \*1  
Introduza a ficha do TV numa tomada de rede e ligue o TV.

Aparecerão imediatamente programas, caso o seu agente tenha programado o seu televisor.

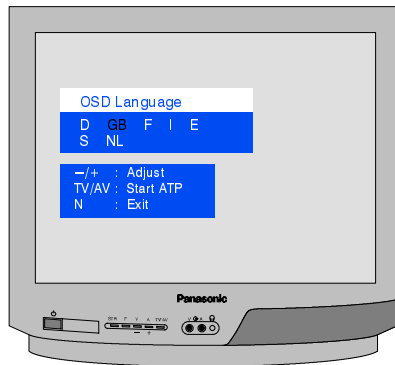


\*1 Recomendamos que ligue (ON) o sinal de teste do videogravador – consulte o manual de instruções do seu videogravador.

## INSTALAÇÃO E AJUSTE

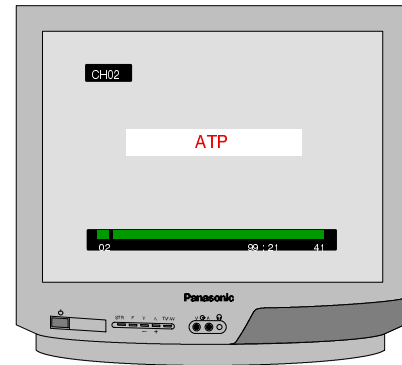
3

Escolha a língua desejada a partir da selecção de línguas visualizadas no ecrã (OSD).  
Prima o botão TV/AV para iniciar a Sintonização Automática de Programa (ATP).



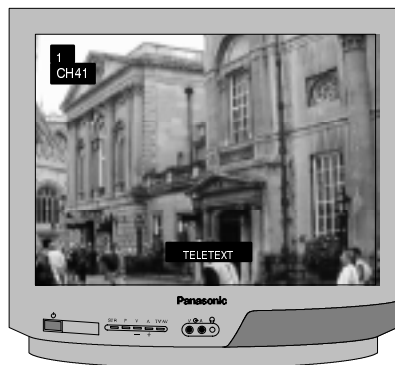
4

As estações de TV serão localizadas, ordenadas e memorizadas, prontas a serem seleccionadas. \*1



5

Será visualizado o primeiro canal disponível.  
Desligue (OFF) o sinal de teste do videogravador



Ajuste de volume

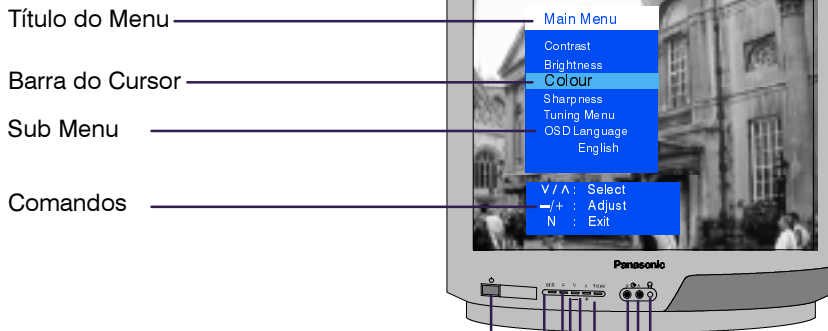
Mudança de programa

\*1 A ordem por que as estações são organizadas depende do sinal de TV, do sistema de transmissão e das condições de recepção. Se esta ordem não for do seu agrado, ela pode ser reorganizada. Consulte a função Trocar (Swap) do menu Sintonização (leia a página 9, quanto aos pormenores).

\*2 É importante que use apenas a posição de programa "0" do TV para visualizar o seu videogravador. Se a imagem do videogravador não aparecer na posição de programa "0" (posição do videogravador), será necessário ou ajustar o canal RF do videogravador ou ajustar a sintonização da posição de programa "0" do TV, até receber a saída RF do videogravador.

# LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

## GUIA DE OPERAÇÃO NO ECRÃ (OSD)



## COMANDOS DO PAINEL DIANTEIRO

Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)

STR  
Memoriza a sintonização e outros parâmetros de funções

F  
Selecciona uma função entre as seguintes:  
Volume, Contraste, Brilho, Cor, Nitidez e Sintonização Manual

Tomada do auscultador

Tomadas RCA de Áudio/Vídeo

TV / AV  
Comuta entre os modos TV e AV

∇/←, ^/+  
Seleção progressiva/regressiva de programas (Para cima/Para baixo) (Up/Down)  
Permite o ajuste da função, quando esta estiver já visualizada.

## TECLAS DO TELECOMANDO

Teclas numéricas para:  
Mudança de programa  
Acesso directo ao canal  
Operação do Teletexto

Acesso directo ao canal  
Prima e introduza o número do canal, utilizando as teclas numéricas

Temporizador de desligamento automático

Teclas de Teletexto (Página 10)

Standby Ligar/Desligar (On/Off)

Estado: Visualiza a posição de programa, número de canal, hora e nome da estação de teletexto

Silenciador de som Ligar/Desligar (On/Off)

Comuta entre os modos TV e AV (Página 11)



Seleção progressiva/regressiva de canal (Para cima/Para baixo) (Up/Down) e de opção de menu

Ajusta a função presentemente seleccionada. Ajusta o volume se não for seleccionada uma função

Seleção de programas 10 a 60 utilizando as teclas numéricas

Função Seleccionar Prima para apresentar os Menus Visualizados no Ecrã (Página 8)

Teclas do videogravador (Página 12)

Restaura os níveis previamente ajustados com STR (painel dianteiro do TV)



# OPERAÇÃO DO MENU



## Menu Principal

### Contraste

### Brilho

### Cor

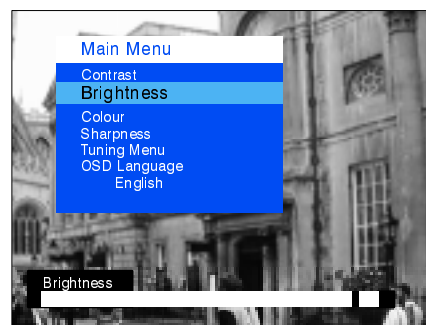
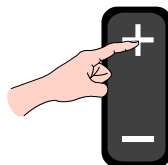
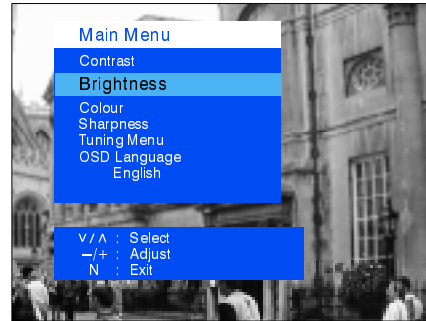
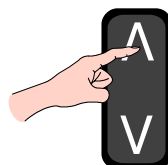
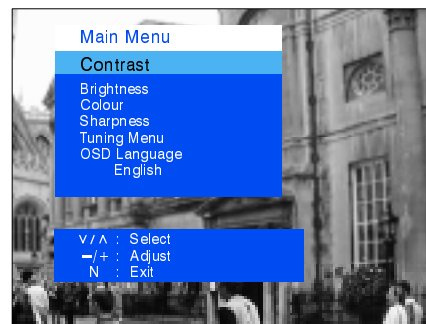
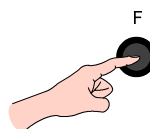
### Nitidez

O Contraste, Brilho, Cor e Nitidez podem ser alterados de acordo com as condições de conforto visual e as preferências pessoais.

### Língua Visualizada no Ecrã (OSD)

O menu OSD da língua permitir—lhe—á mudar a língua utilizada em todos os menus visualizados no ecrã.

D	—	Alemão
GB	—	Inglês
F	—	Francês
I	—	Italiano
E	—	Espanhol
S	—	Sueco
NL	—	Holandês



# OPERAÇÃO DO MENU

## Menu Sintonização

O menu Sintonização proporciona acesso aos menus de sintonização manual e automática.

### Programa de Sintonização Automática (ATP)

O menu ATP permite-lhe voltar a sintonizar automaticamente o TV, o que é particularmente útil se mudar para uma área servida por um transmissor diferente.

### Sintonização Manual

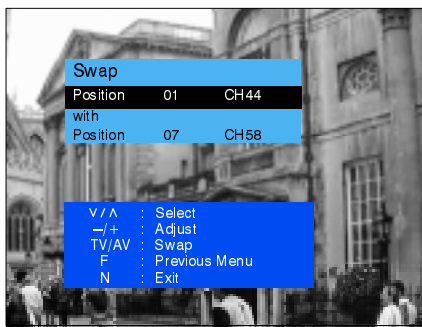
O menu Sintonização Manual permite a sintonização manual de posições de programas individuais.

### Sintonização Fina

As estações podem ser sintonizadas rigorosamente utilizando o ajuste de Sintonização Fina.

### Trocar

Se a ordem dos programas depois do Ajuste Automático não for do seu agrado, pode trocar programas entre posições de programas.

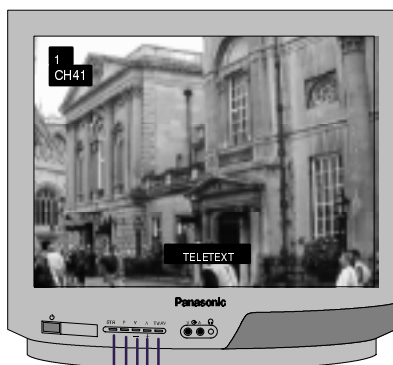


## Sintonização Manual (painel dianteo do televisor)

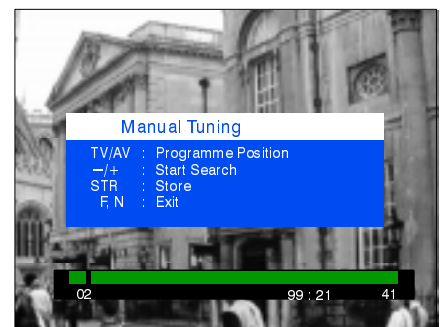
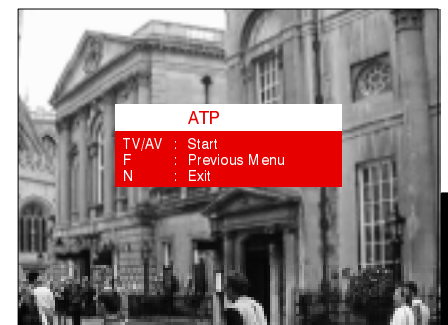
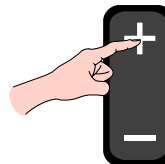
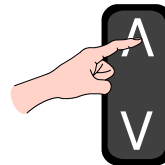
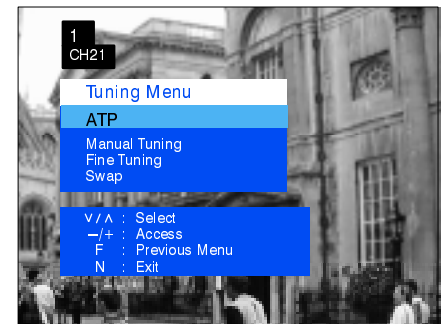
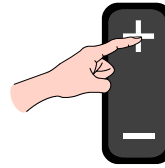
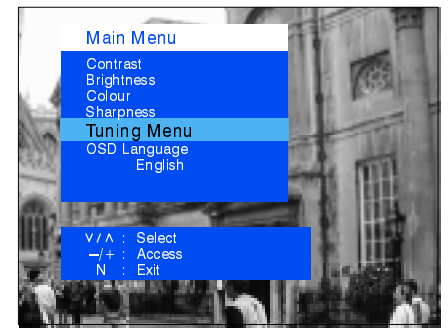
As estações também podem ser sintonizadas manualmente utilizando os comandos situados na frente do televisor.

Prima a tecla F (painel dianteo) até aparecer "Sintonização Manual".

Prima - ou + para aceder a "Sintonização Manual".



Memorizar  
 Seleccionar Função/Sair  
 Mudar a posição do programa  
 Busca



Portuguese

# OPERAÇÃO DO TELETEXTO

O Teletexto é a transmissão de páginas de informação contendo vários assuntos no ecrã do teu televisor, cuja ordem e disponibilidade depende das Empresas de Transmissão.

Se a tecla Seleccionar Função (F) for premida enquanto estiver a funcionar o Teletexto, apenas o Contraste poderá ser ajustado.



## Seleção Automática Normal/TOP/FASTTEXT

Ao ligar o Teletexto, o modo normal será visualizado enquanto a busca é efectuada, em primeiro lugar, para uma transmissão TOP, e em segundo lugar, para uma transmissão FASTTEXT; se for encontrada uma destas transmissões, os quadrados na parte inferior do ecrã mudarão para mostrar, ou as funções de Texto TOP, ou os assuntos disponíveis para FASTTEXT.

Se não for encontrado nenhum destes sinais, o TV funcionará em modo NORMAL, no qual a:

Tecla vermelha movimenta para a página seguinte

Tecla verde movimenta para a página anterior.

Tecla amarela movimenta para uma página anterior em grupos de dez páginas.

Tecla azul movimenta para uma página anterior em grupos de 100 páginas.

## Índice

Em modo TOP e FASTTEXT, volta à página de índice relevante. Dependendo da maneira como a informação é transmitida, pode ser necessário premir este botão mais de uma vez, para voltar à página de índice principal.

## Teclas Vermelha/Verde/Amarela/Azul

Corresponde aos quadrados coloridos relativos aos modos NORMAL, TOP ou FASTTEXT.

## Acesso de Sub-página (Tecla do Relógio do Teletexto)

Quando a informação do Teletexto exceder mais de uma página, pode demorar algum tempo a mudar automaticamente as sub-páginas até chegar à sub-página que deseja. É possível entrar na sub-página desejada e saltar as páginas intermediárias.

Selecione o número da página que deseja utilizando as teclas 0 a 9.

Prima **RELÓGIO DO TELETEXTO (TIME TEXT)**.

Prima **VERMELHO (-)** ou **VERDE (+)** para seleccionar a sub-página desejada.

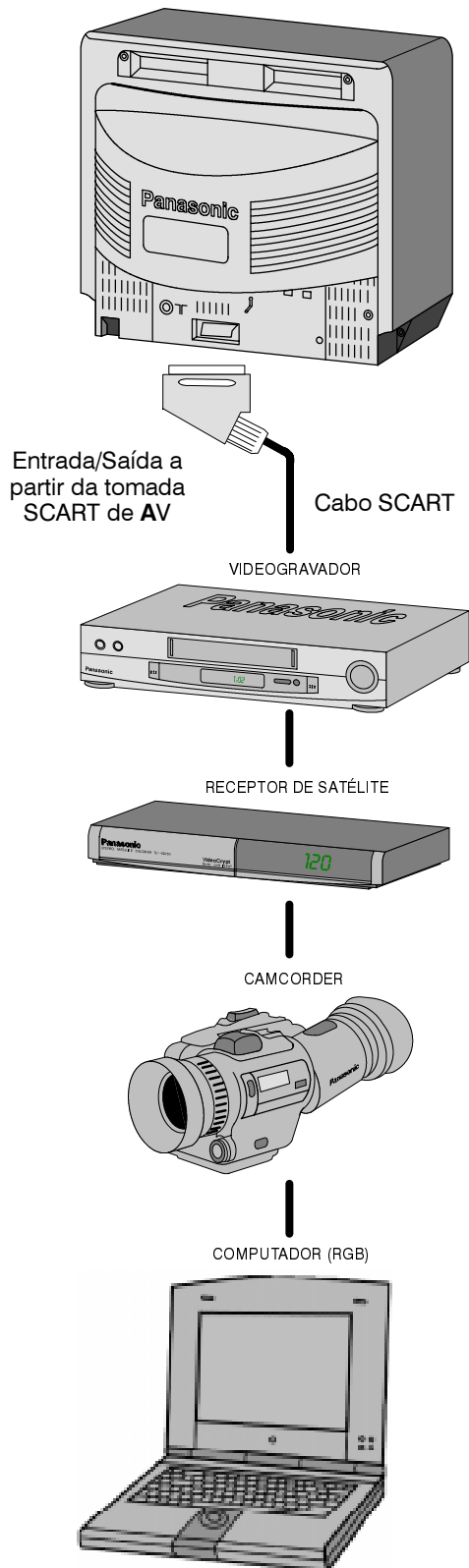
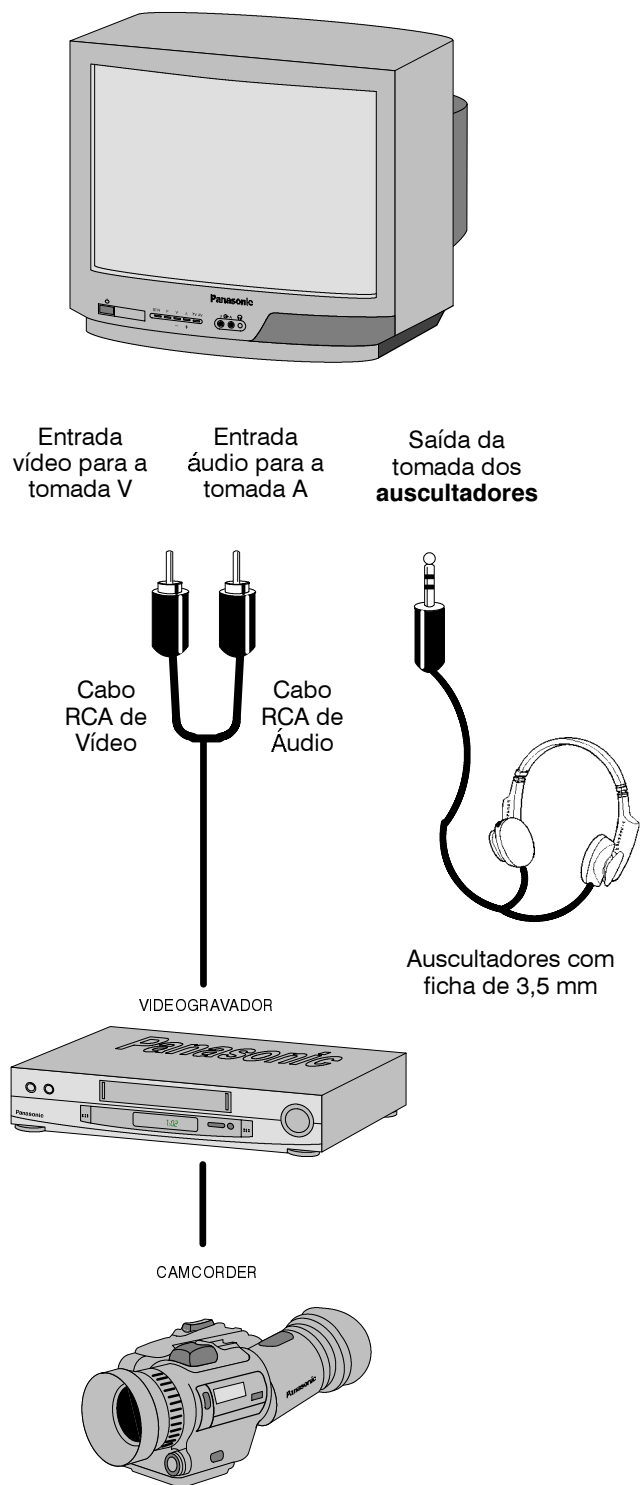
Quando encontrar a página, ela será visualizada.

Prima **TV/TEXTO (TV/TEXT)** para sair da operação do Teletexto.

## LIGAÇÕES ÁUDIO/VÍDEO

Este televisor é capaz de comutar automaticamente para operação AV, se o equipamento ligado enviar um sinal de comutação para a tomada SCART.

Neste caso, o ecrã mostrará EC e será possível mudar a posição de programa do TV sem mudar a imagem visualizada.



O equipamento auxiliar e os cabos apresentados não são fornecidos com este aparelho de TV.

Não ligue um computador com saída TTL (5V) a este aparelho de TV.

O altifalante do TV será automaticamente desligado enquanto se ligam os auscultadores.

Não ligue, ao mesmo tempo, entradas AV dianteiras e traseiras, porque o som e as imagens ficarão misturados.

# OPERAÇÃO DO VIDEOGRAVADOR

O telecomando é capaz de operar algumas funções de videogravadores Panasonic seleccionados; para mais pormenores, queira consultar o seu agente. Alguns videogravadores têm funções diferentes, portanto, para garantir compatibilidade, consulte o manual de instruções do videogravador.



VCR  
Videogravador em Standby



Avanço Lento  
videograma a videograma, quando  
no modo PAUSA/IMOBILIZAÇÃO.



Pausa/Imobilização



Parar



Rebobinar/Rever



Reproduzir



Avanço Rápido/Avanço  
Rápido com Imagem

SAÍDA DE ÁUDIO



Se houver um videogravador com som estereofónico Hi-Fi ligado a este TV, prima esta tecla para seleccionar a saída de som desejada.



Gravar  
Prima conjuntamente



Seleção progressiva/regressiva  
(para cima/para baixo) (up/down)  
de programa do videogravador

## Interruptor do Videogravador

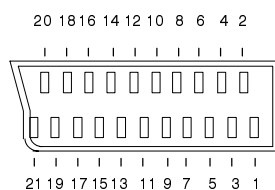
Se tiver alguma dificuldade ao utilizar este telecomando com o videogravador Panasonic, verifique a operação do videogravador com o interruptor regulado na posição um e de novo com aquele regulado na posição dois (para pormenores sobre a localização deste interruptor, consulte colocação das pilhas do telecomando, na página 4).

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Antes de chamar o técnico de reparação determine os sintomas e faça umas verificações simples, como se indica a seguir. Para assistência técnica, contacte o seu agente local da Panasonic, indicando o número do modelo e o seu número de série (ambos situados na traseira do TV).

SINTOMAS		VERIFICAÇÕES
Imagem	Som	
Imagem "com Neve" ou Imagens Múltiplas	Som Ruidoso ou Som Normal	Posição, direcção ou ligação da antena
Interferência	Som Ruidoso	Aparelhos eléctricos, veículos, luzes fluorescentes
Imagem Normal	Som Ruidoso ou Ausência de Som	Nível de volume ou som silenciado
Ausência de Imagem	Ausência de Som	Não ligado a uma tomada de CA, desligado, comandos de imagem/som regulados no valor mínimo
Ausência de Cor	Som Normal	Comandos da cor regulados no valor mínimo
Imagem Dessintonizada	Som Normal ou Mau Som	Sintonize de novo o(s) cana(l)(is)

## INFORMAÇÃO SOBRE O TERMINAL SCART



- |     |                   |     |                      |
|-----|-------------------|-----|----------------------|
| 1.  | Saída Áudio (R)   | 12. | --                   |
| 2.  | Entrada Áudio (R) | 13. | Terra vermelho       |
| 3.  | Saída Áudio (L)   | 14. | Terra                |
| 4.  | Terra Áudio       | 15. | Entrada vermelho     |
| 5.  | Terra azul        | 16. | Estado RGB           |
| 6.  | Entrada Áudio (L) | 17. | Terra CVBS           |
| 7.  | Entrada azul      | 18. | Terra Estado RGB     |
| 8.  | Estado CVBS       | 19. | Saída CVBS (vídeo)   |
| 9.  | Terra verde       | 20. | Entrada CVBS (vídeo) |
| 10. | --                | 21. | Terra da Tomada      |
| 11. | Entrada verde     |     |                      |

# ESPECIFICAÇÕES

---

Número do Modelo: ..... TX-14S3TC

Fonte de Alimentação: ..... 220 – 240 V, 50 Hz CA

Consumo de Potência: ..... 33W

Consumo de Potência  
em Standby : ..... 1W



Cinescópio: ..... 34 cm diagonal visível

Saída Áudio (Música) : ..... 6W, impedância 8 Ω, Mono

Dimensões : ..... 364 (A) x 389 (L) x 384 (P) mm

Peso : ..... 10 kg

Sistemas Receptores : ..... **PAL B / G / H**

VHF E2 – E12  
VHF A – H (ITÁLIA)  
CATV (S01 – S05)  
CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITÁLIA)  
UHF E21 – E69  
CATV S1 – S10 (M1 – M10)  
CATV S21 – S41 (Hiperbanda)

**PAL 525/60**

Reprodução de fita NTSC em videogravadores PAL

Antena – traseira: ..... UHF / VHF

Auscultadores – frente: ..... 3.5mm, impedância 8Ω, Mono

AV – traseira: ..... terminal de 21 pinos – entrada/saída Áudio/Vídeo, entrada RGB

AV – frente : ..... entrada RCA de Áudio/entrada RCA de Vídeo

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.  
O peso e as dimensões indicados são valores aproximados.

Αγαπητέ πελάτη της Panasonic

Καλωσορίσατε στην οικογένεια πελατών της Panasonic. ελπίζουμε ότι θα απολαμβάνετε για πολλά χρόνια την καινούργια σας έγχρωμη τηλεόραση. Ο καλύτερος τρόπος για να καταλάβετε τα χαρακτηριστικά της τηλεόρασης, είναι να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης εξ ολοκλήρου.



Η τηλεόραση αυτή διαθέτει χαμηλή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, κάνοντας τη λειτουργία της πολύ οικονομική. Σ' αυτό το ακρο, η κατανάλωση ενέργειας αναμονής είναι μόνο 1 βατ.

---

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

---

● Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις .....	16
● Γενικές πληροφορίες .....	17
● Εξαρτήματα .....	17
● Τοποθέτηση των Μπαταριών του τηλεχειριστηρίου ..	17
● Εγκατάσταση και Ρύθμιση .....	20
● Θέσεις των Ρυθμιστικών .....	21
● Λειτουργία Μενού .....	21
● Λειτουργία Teletext .....	23
● Συνδέσεις Ηχου / Εικόνας .....	24
● Λειτουργία Βίντεο .....	25
● Πίνακας αντιμετώπισης πιθανών προβλημάτων .....	26
● Πληροφορίες ακροδέκτη SCART .....	26
● Προδιαγραφές .....	27



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

---

- Η τηλεόραση αυτή είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα AC 220-240V, 50Hz.
- Φροντίστε ώστε να μην εκτεθεί η τηλεόραση σε βροχή ή σε υπερβολική υγρασία.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ !**  
Μην αφαιρείτε το πίσω προστατευτικό κάλυμα. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που μπορούν να επισκευασθούν από τον χρήστη.
- Να αποφεύγετε να εκτίθετε την συσκευή της τηλεόρασης σε απευθείας ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Αφαιρέστε το φίς του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου όταν η συσκευή της τηλεόρασης δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλη περίοδο. Μην τραβάτε το καλώδιο του ρεύματος για να βγάλετε το φίς από την πρίζα. Πάντα θα πρέπει να τραβάτε πιάνοντας μόνον το φίς.
- **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΥ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**  
Αφαιρέστε το φίς από την πρίζα ρεύματος. Η καμπίνα και το κρύσταλλο της οθόνης μπορούν να καθαρισθούν με ένα μαλακό νοτισμένο πανί με λίγο απαλό απορυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα που περιέχουν βενζόλη ή πετρέλαιο. Οι συσκευές τηλεόρασης παραγουν στατικό ηλεκτρισμό , έτσι θα πρέπει να προσέχετε όταν αγγίζετε την οθόνη.
- Ο επαρκής εξαερισμός είναι απαραίτητος για να προλάβετε την πιθανότητα βλάβης των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Σας συνιστούμε να αφήνετε κενό χώρο τουλάχιστον 5 εκατοστών γύρω από την τηλεόραση ακόμη και εάν την τοποθετήσετε σε κλειστή υποδοχή επίπλου ή ανάμεσα σε ράφια.

---

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

---

### Αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Εάν δεν σβήσετε την τηλεόραση όταν ο τηλεοπτικός σταθμός σταματήσει την μετάδοση του σήματος, η τηλεόραση θα διακόψει αυτόματα την λειτουργία της και θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής μετά από 30 λεπτά. Αυτή η λειτουργία δεν ενεργοποιείται όταν η τηλεόραση δέχεται σήμα AV.

### Μνήμη τελευταίας θέσης

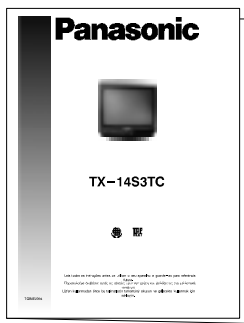
Μερικές λειτουργίες διαθέτουν μνήμη τελευταίας θέσης για παράδειγμα, η ρύθμιση που προηγήθηκε την στιγμή που σβήσατε την τηλεόραση θα παραμείνει ίδια όταν την ανάψετε πάλι:

Θέση προγράμματος  
Αντίθεση  
Οξύτητα

Χρώμα  
Φωτεινότητα  
Κατάσταση

Ένταση  
Αναμονή

Ελέγξτε ότι παραλάβετε τα παρακάτω εξαρτήματα.



Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

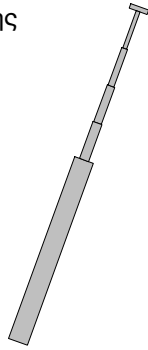


Εγγύηση τηλεόρασης

Τηλεχειριστήριο  
TNQBE0461 - 2



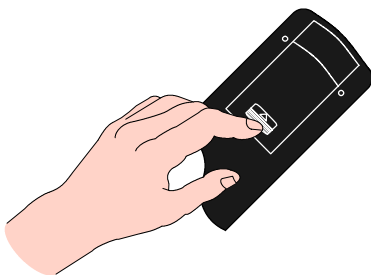
Τηλεσκοπική Κεραία  
TSA-120026



Μπαταρίες για το  
τηλεχειριστήριο  
(2 x R6 (UM3) μέγεθος)

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1



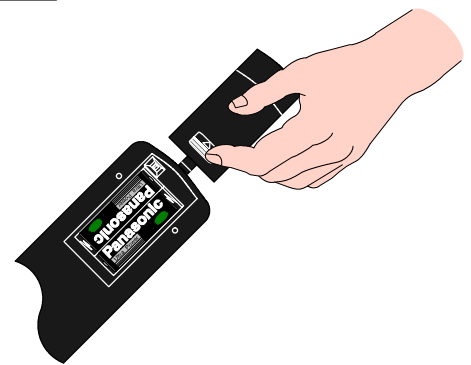
Αφαιρέστε το κάλυμα της μπαταριοθήκης

2



Εισάγετε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα

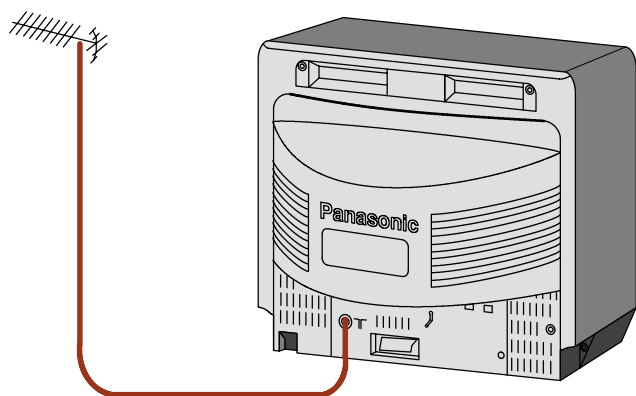
3



Επανατοποθετήστε το κάλυμα της μπαταριοθήκης

- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τις μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ταυτόχρονα. Αφαιρείτε τις εξασθετισμένες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών όπως για παράδειγμα μια αλκαλική μπαταρία και μία μπαταρία μαγανιού. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Νικελίου - Καδμίου.

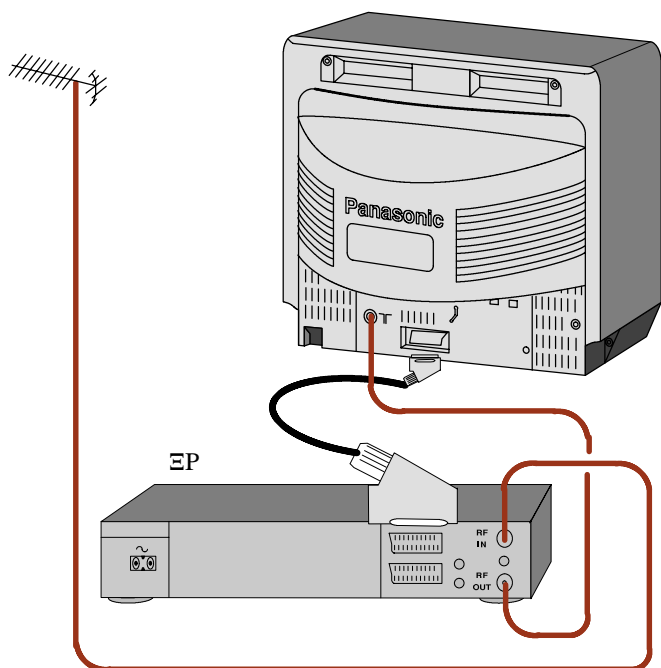
1



### Μόνον τηλεόραση

Συνδέστε το καλώδιο κεραίας κατευθείαν στην υποδοχή TV RF IN.

Ή



### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΕΝΑ ΒΙΝΤΕΟ

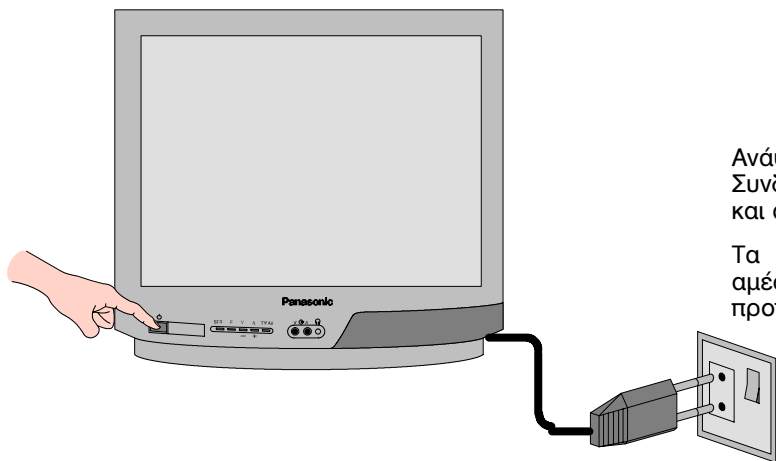
Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο της κεραίας στην υποδοχή εισόδου RF του Βίντεο και το ομοαξονικό καλώδιο από την υποδοχή εξόδου VCR RF στην υποδοχή TV RF IN.

Το Βίντεο επίσης μπορεί να συνδεθεί στην τηλεόραση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Scart στην υποδοχή Scart.

Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις Ηχου/Εικόνας μπορείτε να βρείτε στην σελίδα 24.

Η εξωτερική συσκευή καθώς επίσης και τα καλώδια δεν παρέχονται.

2



Ανάψτε το Βίντεο \*1.  
Συνδέστε την τηλεόραση στην πρίζα ρεύματος και ανάψτε την.

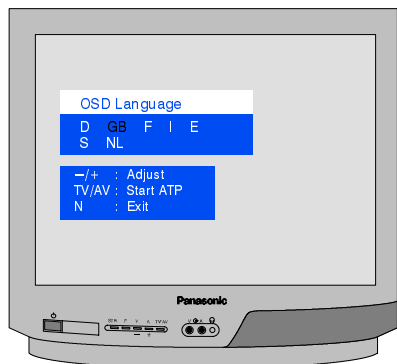
Τα προγράμματα θα εμφανισθούν αμέσως εάν ο προμηθευτής σας έχει προγραμματίσει την τηλεόραση σας.

\*1 Σας προτείνουμε να ενεργοποιήσετε το σήμα ελεγχου του Βίντεο. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του Βίντεο.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

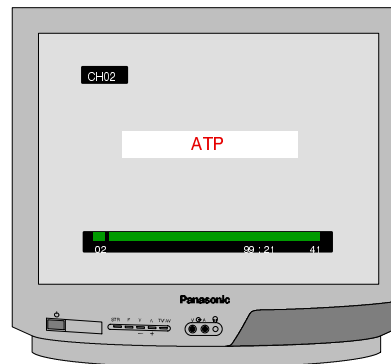
3

Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα απο την επιλογή γλώσσας OSD. Πατήστε το πλήκτρο TV/AV για να ξεκινήσετε την ρύθμιση ATP.



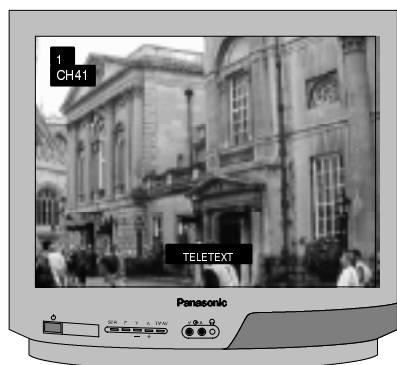
4

Οι τηλεοπτικοί σταθμοί θα εντοπισθούν , θα ταξινομηθούν με την σειρά και θα απομνημονευθούν έτσι ώστε να μπορέσετε να τους παρακολουθήσετε . \*1



5

Το πρώτο διαθέσιμο κανάλι θα εμφανισθεί. Ρυθμίστε το σήμα ελέγχου του Βίντεο σε "OFF".



Ρύθμιση έντασης.

Αλλαγή προγράμματος.

Ελληνικά

\*1 Η σειρά ταξινόμησης εξαρτάται απο το τηλεοπτικό σήμα, το σύστημα εκπομπής καθώς επίσης και απο τις συνθήκες λήψης. Εαν η σειρά δεν σας αρέσει μπορείτε να την αλλάξετε. Συμβουλευθείτε το χαρακτηριστικό μενού συντονισμού στην σελίδα 22.

\*2 Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε μόνον την τηλεοπτική θέση προγράμματος "0" για να παρακολουθήσετε την εικόνα απο το Βίντεο. Εαν η εικόνα απο το Βίντεο δεν εμφανίζεται στην θέση προγράμματος "0" (θέση του Βίντεο) είναι αναγκαίο να ρυθμίσετε το κανάλι RF του Βίντεο ή να ρυθμίσετε τον συντονισμό της θέσης πρόγραμματος "0" της τηλεόρασης μέχρι να γίνει λήψη της εξόδου RF του Βίντεο.

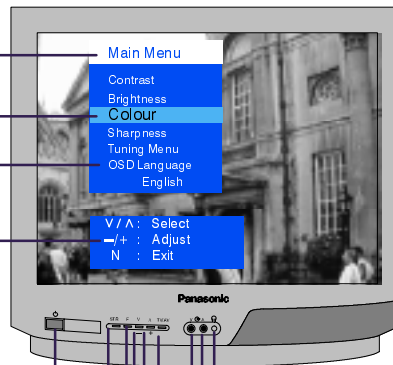
## Εκθέσεις στην Οθόνη

Τίτλος Μενού

Ραβδοένδειξη δρομέα

Δευτερεύον Μενού

Εντολές



## Ελεγχοι Εμπρόσθιου Πλαισίου

Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης, STR

Απομνημονεύει τον συντονισμό και άλλες ρυθμίσεις λειτουργιών

F  
Επιλέγει μια λειτουργία από : Ενταση, Αντίθεση, Φωτεινότητα, Χρώμα, Οξύτητα και χειροκίνητο συντονισμό.

Υποδοχή ακουστικών

Υποδοχές Ηχου / Εικόνας RCA.

TV / AV

Επίλογή μεταξύ των λειτουργιών TV και AV.

V/-, ^/+

Πρόγραμμα επάνω/ κάτω. Όταν μια λειτουργία ήδη εμφανίζεται σας επιτρέπει την ρύθμιση αυτής της λειτουργίας.

## Πλήκτρα Τηλεχειριστηρίων

Αριθμητικά πλήκτρα για : Αλλαγή προγράμματος, άμεση πρόσβαση καναλιού, λειτουργία Teletext

Άμεση πρόσβαση καναλιού. Πατήστε και εισάγετε τον αριθμό του καναλιού χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα

Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη

Πλήκτρα Teletext (Σελ. 23)

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση αναμονής

Κατάσταση : Εμφανίζει την θέση προγράμματος, τον αριθμό καναλιού, την ώρα και το όνομα του σταθμού Teletext.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της σίγασης του ήχου

Εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών TV και AV (Σελίδα 24)



Πλήκτρα ελέγχου Βίντεο (Σελ 25)

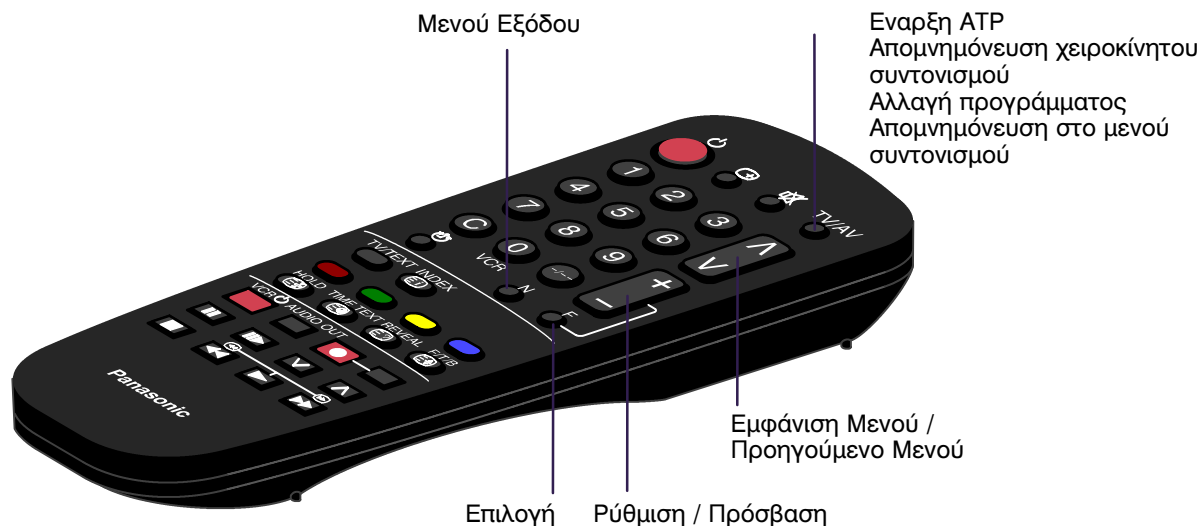
Ανακαλεί τα επίπεδα που είχατε ρυθμίσει με το πλήκτρο STR

Κανάλι επάνω / κάτω και επιλογή Μενού

Ρυθμίζει την παρούσα επιλεγείσα λειτουργία. Ρυθμίζει την ένταση εαν δεν έχετε επιλέξει κάποια λειτουργία

Επίλογή των προγραμμάτων 10 - 60 χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα

Επίλογή λειτουργίας Πατήστε για να εμφανισθούν τα μενού στην οθόνη (Σελίδα 21).



## Κύριο Μενού Αντίθεση

### Φωτεινότητα

### Χρώμα

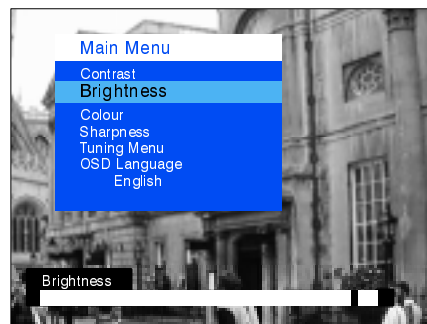
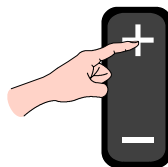
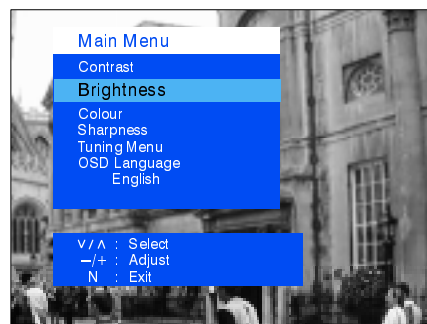
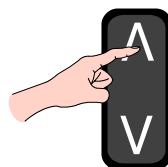
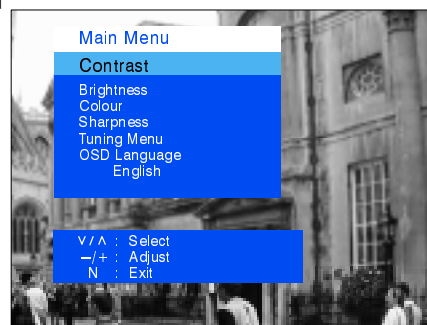
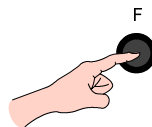
### Οξύτητα:

Μπορείτε να αλλάξετε την αντίθεση, τη φωτεινότητα, το χρώμα και τη οξύτητα έτσι ώστε να ταιριάζουν με τις συνθήκες παρακολούθησης καθώς επίσης με τις επιθυμίες σας.

### Γλώσσα OSD

Το μενού γλώσσας OSD σας επιτρέπει να αλλάξετε την γλώσσα που χρησιμοποιείται σε όλες τις οθόνες μενού.

D	–	Γερμανικά
GB	–	Αγγλικά
F	–	Γαλλικά
I	–	Ιταλικά
E	–	Ισπανικά
S	–	Σουηδικά
NL	–	Ολλανδικά



Ελληνικά

## Μενού Συντονισμού

Το μενού συντονισμού σας δίνει την δυνατότητα πρόσβασης στο χειροκίνητο και στο αυτόματο μενού συντονισμού.

### ATP

Το μενού ATP σας δίνει την δυνατότητα να επανασυντονίσετε αυτόματα την τηλεόραση, λειτουργία η οποία είναι χρήσιμη όταν για παράδειγμα μετακομίσετε σε μια άλλη περιοχή η οποία εξυπηρετείται από διαφορετικό μεταδότη.

### Χειροκίνητος συντονισμός

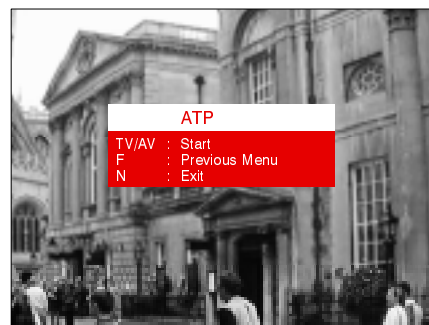
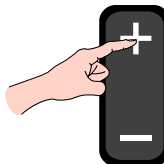
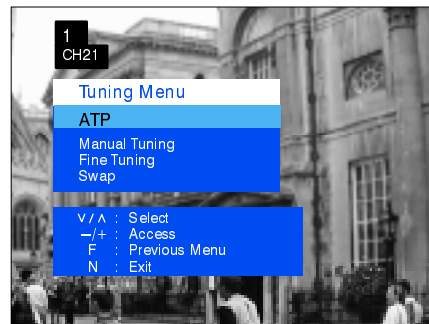
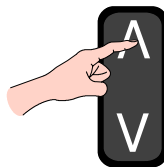
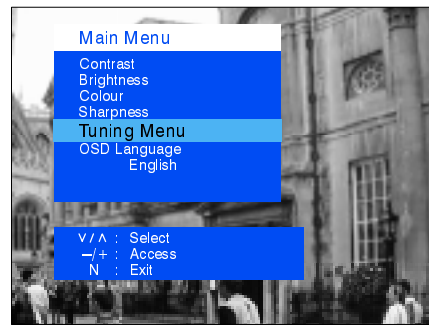
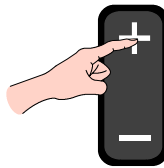
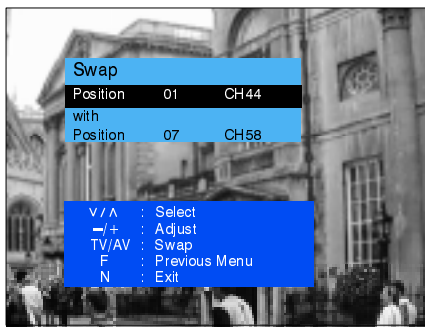
Το μενού χειροκίνητου συντονισμού σας επιτρέπει τον χειροκίνητο συντονισμό ανεξάρτητων θέσεων προγράμματος.

### Μικροσυντονισμός

Οι σταθμοί μπορούν να συντονισθούν σωστά εάν χρησιμοποιήσετε το μενού μικροσυντονισμού.

### Αλλαγή θέσεων προγραμμάτων

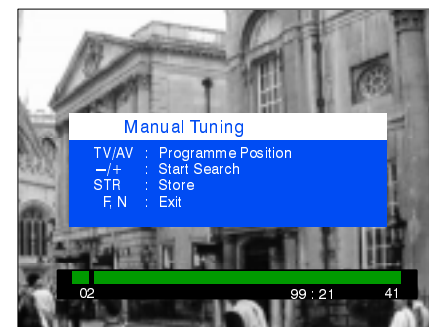
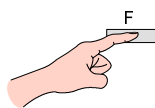
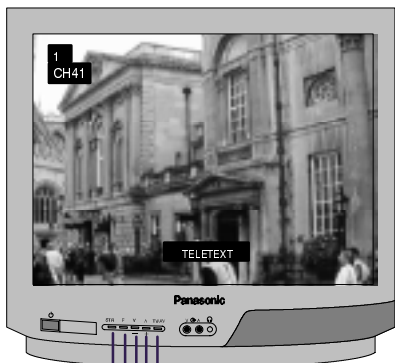
Εάν η σειρά προγράμματος μετά την αυτόματη ρύθμιση δεν είναι σύμφωνα με την επιθυμία σας μπορείτε να αλλάξετε τις θέσεις των προγραμμάτων.



## Χειροκίνητος συντονισμός (από την πρόσοψη της τηλεόρασης)

Μπορείτε επίσης να συντονίσετε τους σταθμούς χειροκίνητα χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά από την πρόσοψη της τηλεόρασης.

Πατήστε το πλήκτρο F μέχρι να εντοπίσετε το μενού "χειροκίνητου συντονισμού". Πατήστε το πλήκτρο - ή + για πρόσβαση στο μενού "Χειροκίνητος συντονισμός".



Το Teletext είναι η εκπομπή σελίδων που περιέχουν πληροφορίες ποικίλων θεμάτων και εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης σας. Η σειρά καθώς επίσης και η δυνατότητα παροχής πληροφοριών εξαρτάται από τις υπηρεσίες του σταθμού εκπομπής. Εάν πατήσετε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (F) ενώ η τηλεόραση βρίσκεται στην λειτουργία Teletext μπορείτε να ρυθμίσετε μόνον την αντίθεση.



### TOP / FASTEXT / Κανονική αυτόματη επιλογή

Ενεργοποιώντας την λειτουργία Teletext, εμφανίζεται η κανονική λειτουργία ενώ πραγματοποιείται ανίχνευση πρώτα για την μετάδοση TOP και δεύτερον για την μετάδοση FASTEXT. Εάν εντοπισθεί κάποιο από τα δύο, τα "κουτάκια" στο κάτω μέρος της οθόνης θα αλλάξουν για να επιδείξουν τις λειτουργίες TOP Text ή τα διαθέσιμα θέματα για την λειτουργία FASTEXT. Εάν δεν εντοπισθεί κάποιο από αυτά τα σήματα τότε η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί στην λειτουργία NORMAL όπου:

Το κόκκινο πλήκτρο μετακινεί την σελίδα προς τα κάτω.  
Το πράσινο πλήκτρο μετακινεί την σελίδα προς τα επάνω.  
Το κίτρινο πλήκτρο μετακινείται σε ομάδες των δέκα σελίδων. Το μπλέ πλήκτρο μετακινείται σε ομάδες των εκατό σελίδων.

#### Περιεχόμενα

Στην λειτουργία TOP και FASTEXT επανέρχεται στην σχετική σελίδα περιεχομένων. Ανάλογα με τον τρόπο εκπομπής πληροφοριών, αυτό το πλήκτρο θα πρέπει να πατηθεί περισσότερο από μια φορά για να επανέλθετε στην κύρια σελίδα των περιεχομένων.

#### Κόκκινο / Πράσινο / Κίτρινο/ Γαλάζια πλήκτρα

Το αντίστοιχο έγχρωμο πλήκτρο.

### Άμεση πρόσβαση σε υποσελίδα (Πλήκτρο Time Text)

Όταν η πληροφορία Teletext υπερβαίνει την μία σελίδα, απαιτείται κάποιο χρονικό διάστημα για την αυτόματη αλλαγή στις υποσελίδες που θέλετε. Είναι δυνατό να εισάγετε την απαιτούμενη υποσελίδα και να προπεράσετε τις ενδιαμέσες σελίδες.

Επιλέξτε τον αριθμό της απαιτούμενης σελίδας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα 0-9.

Πατήστε το πλήκτρο **TIME TEXT**.

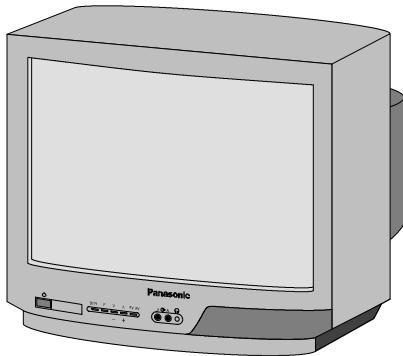
Πατήστε το **Κόκκινο** πλήκτρο (-) ή το **Πράσινο** πλήκτρο (+) για να επιλέξετε την απαιτούμενη υποσελίδα.

Όταν η σελίδα εντοπισθεί θα εμφανισθεί.  
Πατήστε το πλήκτρο **TV / TEXT** για να ακυρώσετε την λειτουργία Teletext.

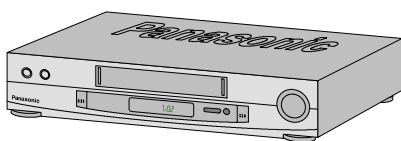
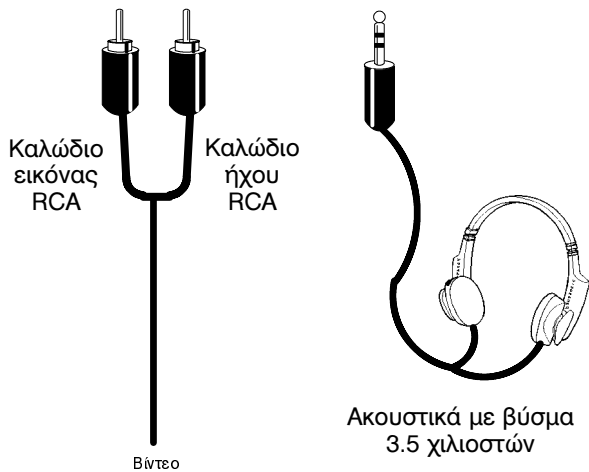


## ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΗΧΟΥ / ΕΙΚΟΝΑΣ

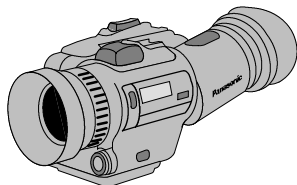
Η υποδοχή AV (Ηχου / Εικόνας) είναι κατάλληλη υποδοχή εισόδου για συσκευή Βίντεο, για δορυφορικό δέκτη και άλλες συσκευές Ηχου / Εικόνας. Αυτή η τηλεόραση μπορεί να τίθεται αυτόματα σε λειτουργία AV εαν η συνδεδεμένη συσκευή διαθέτει σήμα εναλλαγής στην υποδοχή SCART. Σε αυτή τη κατάσταση η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη EC και είναι δυνατό να αλλάξει την θέση προγράμματος της τηλεόρασης χωρίς να αλλάξει την εμφανιζόμενη εικόνα.



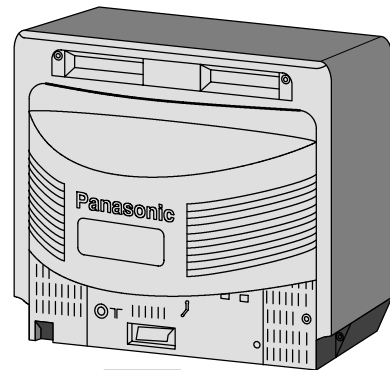
Είσοδος Video στην υποδοχή V  
Είσοδος Ηχου στην υποδοχή A  
Εξοδος απο την υποδοχή ακουστικών



Βίντεο



Κάμερα



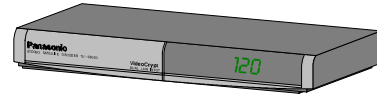
Είσοδος / Εξοδος απο την υποδοχή AV SCART

Καλώδιο SCART

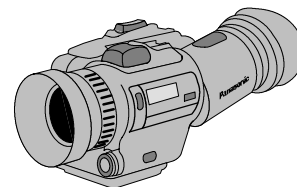
Βίντεο



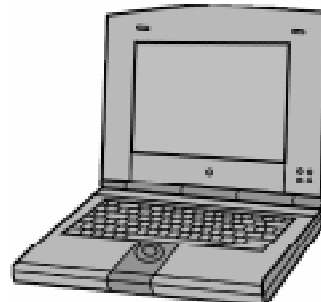
Δορυφορικός δέκτης



Κάμερα



Κομπιούτερ (RGB)



Οι εξωτερικές συσκευές καθώς επίσης και τα καλώδια δεν παρέχονται με αυτή τη τηλεόραση.

Μην συνδέσετε κομπιούτερ με έξοδο TTL (5V) σε αυτή τη συσκευή.

Το ηχείο της τηλεόρασης απενεργοποιείται αυτόματα όταν συνδέσετε τα ακουστικά.

Μην συνδέετε τις μπροστινές και τις πίσω υποδοχές εισόδου AV ταυτόχρονα, επειδή το σήμα ήχου και το σήμα εικόνας θα αναμιχθούν.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΙΝΤΕΟ

Το τηλεχειριστήριο αυτό μπορεί και ελέγχει κάποιες λειτουργίες μιάς επιλεγμένης σειράς Βίντεο Panasonic. Παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας για επιμέρους λεπτομέρειες. Κάποια Βίντεο φέρουν διαφορετικές λειτουργίες. Ετσι για να βεβαιωθείτε για την συμβατότητα των λειτουργιών συμβουλευθείτε προσεκτικά το εγχειρίδιο των οδηγιών χρήσης.



Λειτουργία αναμονής Βίντεο



Προώθηση καρτέ - καρτέ κατά την λειτουργία Παύσης / Ακίνητης εικόνας



Παύση / Ακίνητη εικόνα



Ακίνητοποίηση



Περιέλιξη / ανίχνευση ταινίας προς τα πίσω

AUDIO OUT



Εαν συνδέσετε σε αυτή την τηλεόραση ένα στερεοφωνικό Βίντεο Hi-Fi πατήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε την απαιτούμενη έξοδο του ήχου.



Αναπαραγωγή



Εγγραφή  
Πατήστε και τα δύο πλήκτρα



Γρήγορη περιέλιξη / Ανίχνευση προς τα εμπρός



Πρόγραμμα Βίντεο επάνω / κάτω

### Διακόπτης λειτουργίας Βίντεο

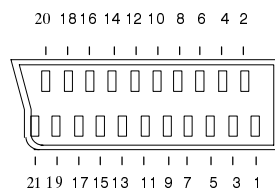
Εαν υπάρξει κάποια δυσκολία όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο αυτό με κάποιο Βίντεο της Panasonic, παρακαλούμε ελέγξτε την λειτουργία του Βίντεο με τον διακόπτη λειτουργίας ρυθμισμένο στην θέση 1 και ξανά με τον διακόπτη ρυθμισμένο στην θέση 2 (για λεπτομέρειες σχετικές με το τμήμα όπου βρίσκεται αυτός ο διακόπτης συμβουλευθείτε το κεφάλαιο "Τοποθέτηση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου" που βρίσκεται στην σελίδα 17).

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρίν ζητήσετε Service συμβουλευθείτε τον ακόλουθο πίνακα και κάνετε μερικούς απλούς ελέγχους όπως φαίνεται στον πίνακα. Για Service απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό της Panasonic αναφέροντας τον αριθμό μοντέλο και τον αριθμό σειράς (που βρίσκονται στο πίσω μέρος της τηλεόρασης σας).

Προβλήματα		Ελεγχοι
Εικόνα	Ήχος	
Εικόνα με χιόνια ή πολλαπλά είδωλα	Ήχος με συνοδεία θορύβου ή κανονικός ήχος	Τοποθέτηση κεραίας, κατεύθυνση ή σύνδεση κεραίας
Παρεμβολή	Ήχος με συνοδεία θορύβου	Ηλεκτρικές συσκευές, οχήματα, λάμπες φθορίου
Κανονική εικόνα	Ήχος με συνοδεία θορύβου ή καθόλου ήχος	Επίπεδο έντασης ή σίγαση του ήχου
Δεν εμφανίζεται εικόνα	Δεν ακούγεται ήχος	Η τηλεόραση δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος, δεν την έχετε ρυθμίσει σε εικόνα / ήχο ή τα ρυθμιστικά είναι ρυθμισμένα σε ελάχιστο επίπεδο
Η εικόνα δεν είναι έγχρωμη	Κανονικός ήχος	Τα ρυθμιστικά χρώματος βρίσκονται σε ελάχιστο επίπεδο
Παραμορφωμένη εικόνα	Κανονικός ή ασθενής ήχος	Επανασυντονίσετε το κανάλι(α)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΗ SCART



- |     |                            |     |                       |
|-----|----------------------------|-----|-----------------------|
| 1.  | Εξοδος ήχου (Δεξιά, R)     | 12. | — —                   |
| 2.  | Είσοδος ήχου (Δεξιά, R)    | 13. | Κόκκινη γείωση        |
| 3.  | Εξοδος ήχου (Αριστερά, L)  | 14. | Γείωση                |
| 4.  | Γείωση ήχου                | 15. | Κόκκινη είσοδος       |
| 5.  | Μπλέ γείωση                | 16. | Κατάσταση RGB         |
| 6.  | Είσοδος ήχου (Αριστερά, L) | 17. | Γείωση CVBS           |
| 7.  | Μπλέ είσοδος               | 18. | Κατάσταση γείωσης RGB |
| 8.  | Κατάσταση CVBS             | 19. | Εξοδος CVBS (Video)   |
| 9.  | Πράσινη γείωση             | 20. | Είσοδος CVBS (Video)  |
| 10. | — —                        | 21. | Υποδοχή γείωσης       |
| 11. | Πράσινη είσοδος            |     |                       |

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

Αριθμός μοντέλου : ..... TX-14S3TC

Πηγή τροφοδοσίας : ..... 220 - 240V 50Hz A.C.

Κατανάλωση ρεύματος : ..... 33W

Κατανάλωση ρεύματος  
κατά αναμονή : ..... 1W



Λυχνία εικόνας : ..... 34 εκατοστών ορατή διαγώνιος

Εξοδος ήχου (Μono) : ..... 6W, Αντίσταση 6Ω, Mono

Διαστάσεις : ..... 364(Π) x 389(Υ) x 384(Ε) χιλ

Βάρος : ..... 10 κιλά

Σύστημα λήψης : .....	PAL B / G / H	VHF H1 - H2 (Ιταλία)
	VHF E2 - E12	UHF E21 - E69
	VHF A - H (Ιταλία)	CATV S1 - S10 (M1 - M10)
	CATV (S01 - S05)	CATV S21 - S41 (Υπερμπάντα)
	CATV S11 - S20 (U1 - U10)	
	PAL 525/60	Αναπαραγωγή κασέτας NTSC απο Βίντεο PAL

Κεραία - πίσω μέρος: ..... UHF / VHF

Ακουστικά - Πρόσοψη : ..... 3.5 χιλ. , Αντίσταση 8Ω, Mono

AV - Πίσω μέρος : ..... 21πινη υποδοχή - Εξοδος / Είσοδος Ηχου/Εικόνας , Είσοδος RGB

AV - Πρόσοψη : ..... Είσοδος ήχου RCA / Είσοδος Video RCA.

Τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς να προηγηθεί ειδοποίηση.  
Το βάρος καθώς επίσης και οι διαστάσεις δίδονται κατά προσέγγιση.



Sayın Panasonic Müşterisi,  
Panasonic ailesine hoş geldiniz. Yeni renkli televizyonunuzu uzun yıllar kullanmanızı dileriz. Bu televizyonun özelliklerini anlamanın en iyi yolu kullanmadan önce bu klavuzu okumaktır.



Bu televizyonun düşük güç tüketimi kullanım maliyetini azaltır.  
Buna göre, standby güç tüketimi 1 vat bile değildir.

## İÇİNDEKİLER

● Uyarılar ve önlemler .....	30
● Genel bilgiler .....	30
● Aksesuarlar .....	31
● Uzaktan kumanda pillerinin takılması .....	31
● Kurma ve ayar .....	32
● Kontrollerin yerleri .....	34
● Menü çalıştırması .....	35
● Teletext çalıştırması .....	37
● Audio / Video (Ses / Video) Bağlantıları .....	38
● Video'nun çalıştırılması .....	39
● Sorun saptama .....	40
● Scart terminal bilgisi .....	40
● Televizyonun özellikleri .....	41

## UYARILAR VE ÖNLEMLER

---

- Bu TV A.C. 220 – 240V. 50Hz' de çalışmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu TV setini yağmura ya da aşırı neme maruz bırakmayınız.
- **UYARI: YÜKSEK VOLTAJ !**  
Arka kapağı çıkartmayın, içeride kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça yoktur.
- \*TV seti uzun süre kullanılmayacağı zaman ana fişi prizden çıkartınız. Fişi prizden çıkartmak için kabloyu kullanmayınız, her zaman fişten tutarak çıkartınız.
- **\*KABIN VE EKRAN BAKIMI**  
Ana fişi prizden çıkartınız. Kabin ve ekran çok az deterjanlı suyla nemlen nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizlenebilir. Benzol ve petrolyum içeren karışımlar kullanmayınız. TV setleri statik elektrik üretir bu yüzden ekrana dokunurken dikkat edilmelidir.
- Elektrik devrelerinin hasar görmemesi için yeterli havalandırma sağlanmalıdır. TV bir kabin içi ve ya raflar arasına yerleştirilecekse bile her yanından en az 5cm boşluk bırakılmalıdır.

---

## GENEL BILGI

---

### Sleep Özelliği

TV istasyonları sinyallerini durdurduklarında TV kapatılmamışsa, 30 dak. sonra otomatik olarak stand-by (bekleme) moduna geçecektir. AV modunda bu fonksiyon çalışmayacaktır.

### Son Konum Hafızası

Bazı fonksiyonların bir son konum hafızası vardır. Örn. kapatma anındaki ayarlar, alıcı tekrar çalıştırıldığında kullanılacak ayarlar olacaktır:

Program konumu	Renk	Ses
Kontrast	Parlaklık	Stand by
Keskinlik	Durum	

Gösterilen parça ve aksesuarların sizde olup olmadığını kontrol ediniz:



Kullanma Klavuzu

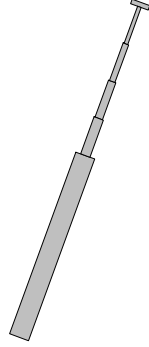


TV Garantisi

Uzaktan Kumanda  
TNQ8E0461 – 2



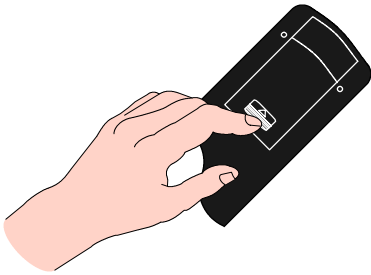
Teleskopia Anten  
TSA-120026



Uzaktan Kumanda kalem için  
piller (2 x R6 (um3) boyutunda)

## UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI

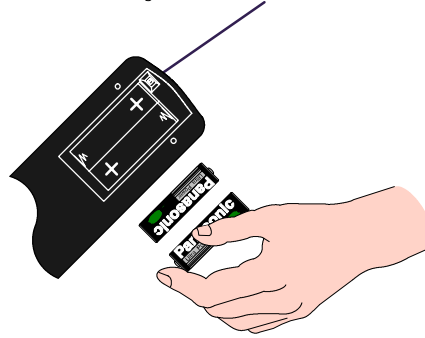
1



Pilleri yerleştiriniz

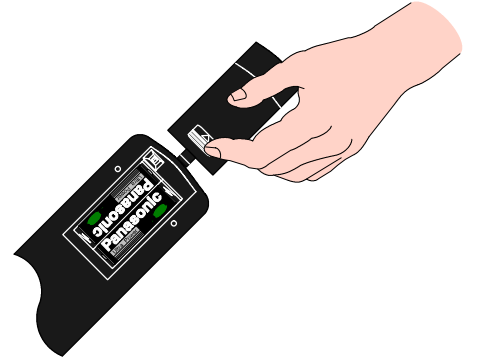
2

Pil kapağını kaydırarak  
çıkartınız



Doğru kutuplara dikkat ediniz.

3



Kapağı tekrar takiniz.

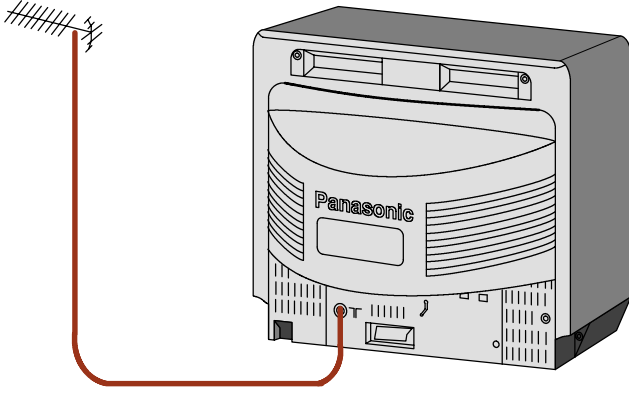
- Pillerin yerlerine doğru yerleştiğine emin olunuz.
- Eski pillerle yeni pilleri beraber kullanmayınız. Eski, bitmiş pilleri derhal çıkartınız.
- Değişik pil çeşitlerini birlikte kullanmayınız, alkalin ve manganiz gibi. Tekrar dolabilen (NI-Cad) piller kullanmayınız.



1

### TELEVIZYON'A DIREK BAĞLANTI

Anten koaksiyel kablosunu doğrudan TV RF IN soketine bağlayınız.

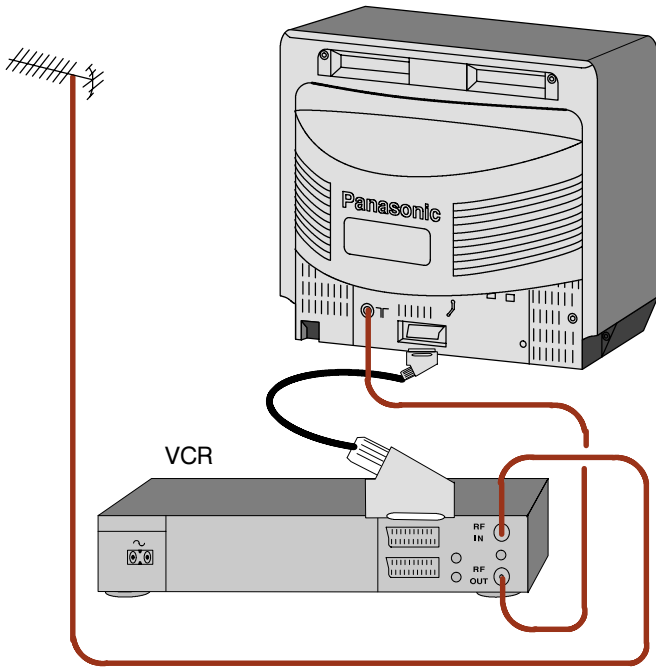


### VEYA

### VIDEO YA BAĞLANTI

Anten koaksiyel kablosunu VCR'nin RF Input soketine ve bir RF koaksiyel kabloyu VCR RF Out soketinden TV RF IN soketine bağlayınız.

Ayrıca Video'nun SCART soketinden, televizyonun SCART soketine de bağlantı yapılabilir.



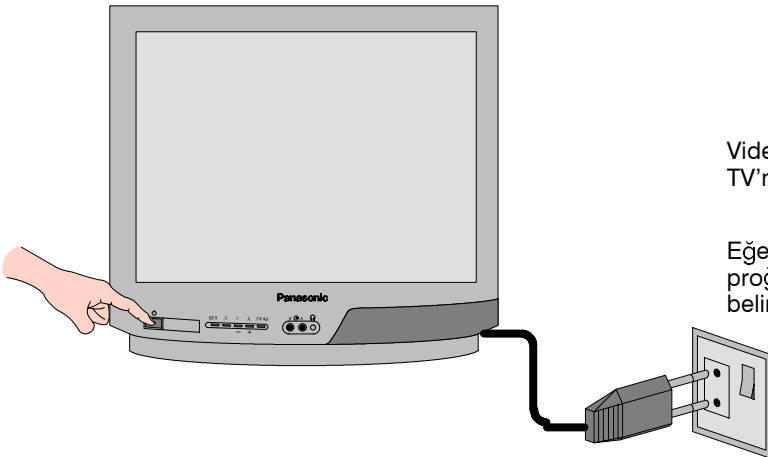
**Audio/Video bağlantısı hakkında daha fazla bilgiyi sayfa 38'de bulabilirsiniz.**

Yardımcı ekipman ve kablolar birlikte verilmemektedir.

2

Videonuzu çalıştırınız.\*  
TV'nin fişini bir elektrik prizine takip çalıştırınız.

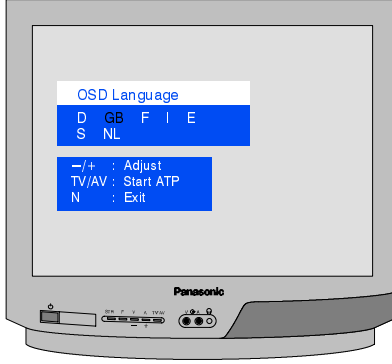
Eğer satıcınız TV'nizi sizin için programladıysa derhal programlar belirecektir.



\*1 VCR'nizin test sinyalini açmanızı öneririz – VCR talimat kitabına bakınız.

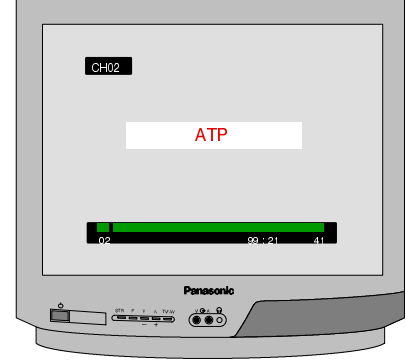
3

OSD dil seçiminden dilediğiniz dili seçiniz.  
ATP'yi açmak için TV/AV düğmesini kullanın.



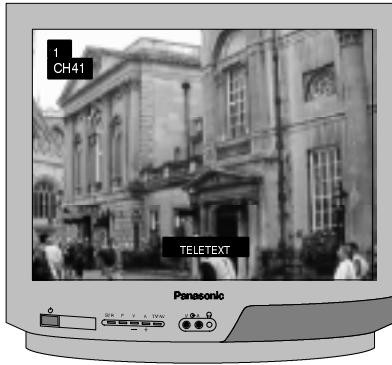
4

TV istasyonları konumlandırılacak, sıralanacak ve kullanıma hazır bir şekilde saklanacaktır. \*1



5

Mevcut ilk kanal belirecektir.  
VCR test sinyalini kapatın.

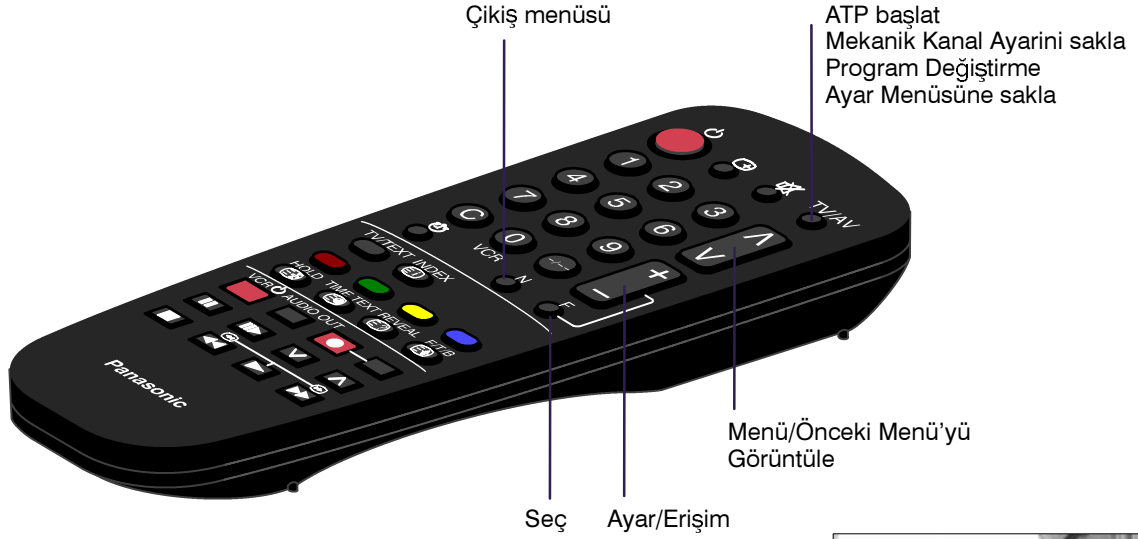


\*1 Sıralama düzeni TV sinyaline, yayın sistemine ve alıcı koşullarına bağlıdır. Eğer düzen tercihinize uygun değilse yeniden ayarlanabilir. Ayarlama (Tuning) menüsü Değiştirme Özelliğine (Swap feature) bakınız – detaylar için sayfa 36'a bakınız.

\*2 Videonuzu izlemek için yalnızca program konumu '0'i kullanmanız önemlidir. Eğer VCR görüntünüz program konumu '0'da belirmiyorsa ya VCR'nizin RF kanalını ayarlamanız ya da TV'nin program konumu '0'i RF çıktısı alınana kadar ayarlamanız gerekecektir.



# MENÜ ÇALIŞMASI



## Ana Menü

Kontrast

Parlaklık

Renk

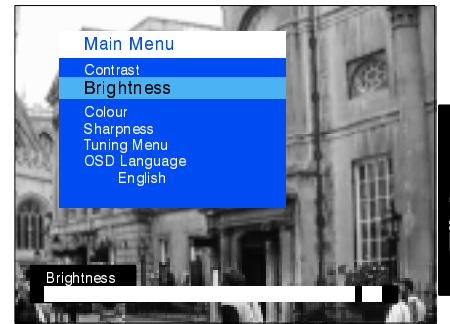
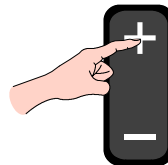
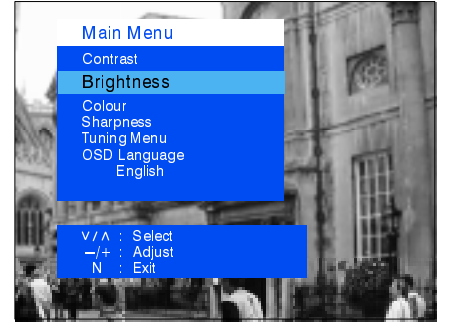
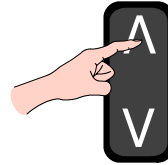
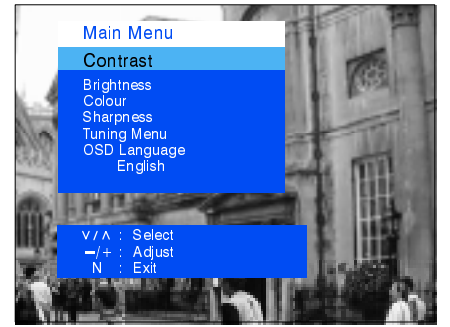
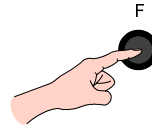
Keskinlik

Kontrast, Parlaklık, Renk ve Keskinlik görüntü durumuna ve kişisel isteklere uyması için değiştirilebilir.

## OSD dili

OSD dil menüsü bütün ekran menülerinin dilini değiştirebilmenizi

D	-	Almanca
GB	-	İngilizce
F	-	Fransızca
I	-	İtalyanca
E	-	İspanyolca
S	-	İsveççe
NL	-	Felemenkçe



Türkçe

# MENÜ ÇALIŞMASI

## Ayar Menüsü

Ayar menüsü hem mekanik hem de otomatik ayar menülerine girişi sağlar.

## ATP

ATP menüsü TV'yi otomatik olarak yeniden ayarlamanızı sağlar. Bu özellikle bir başka verici tarafından hizmet verilen bir alana geçtiğinizde yardımcı olur.

## Mekanik Ayar

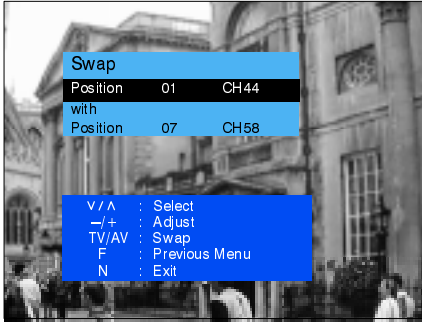
Mekanik ayar menüsü bireysel programlama konularının mekanik olarak ayarlanabilmesini sağlar.

## Hassas Ayar

Hassas ayar düğmesinin kullanılması ile istasyonların hassas ayarı yapılabilir.

## Değiştirme

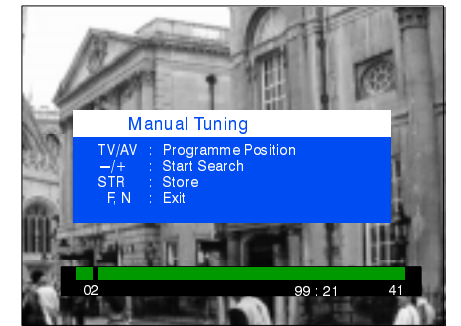
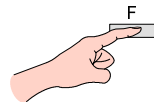
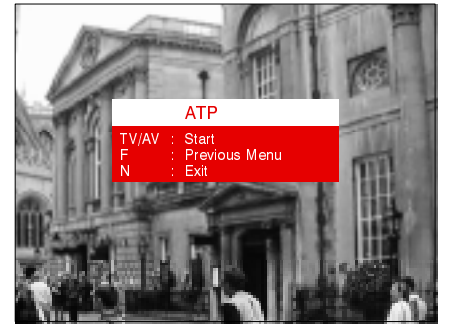
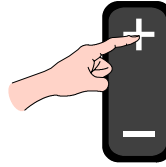
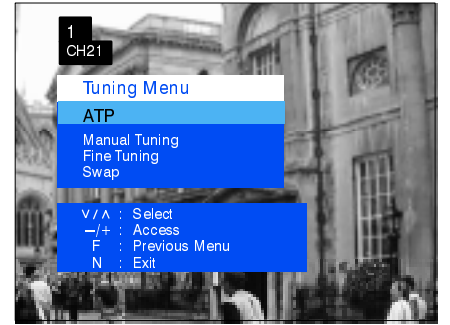
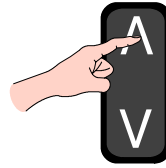
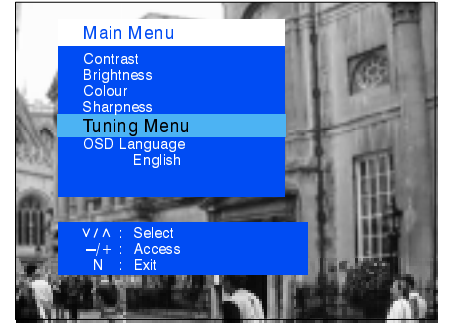
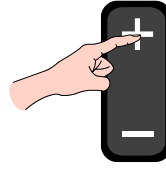
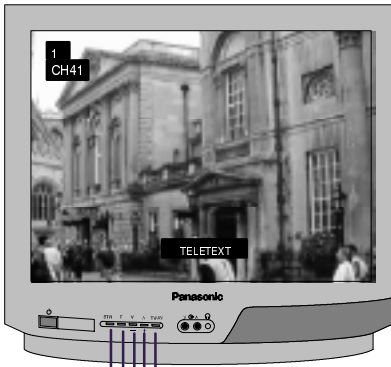
Otomatik ayarlama sonrasında program düzeni istediğiniz gibi olmazsa programları pozisyonları arasında değişiklik yapabilirsiniz.



## Mekanik Ayar (televizyonun ön paneli)

Istasyonlar aynı zamanda televizyonun ön panelindeki kontroller kullanılarak, mekanik olarak da ayarlanabilir.

Mekanik Ayar'a (Manual Tuning) erişilene kadar F tuşuna basın (ön panel). Mekanik Ayar'a girene kadar - veya + ya basın.



# TELETEKST ÇALIŞMASI

Teletext, TV ekranınızda, düzeni ve ulaşılabilirliği Yayın Şirketlerine bağımlı, çeşitli konuları içeren bilgi sayfaları yayınıdır .

Fonksiyon seçme düğmesine (F) teletext işlemleri esnasında basılırsa, yalnızca kontrast ayarlanabilir.



## ÜST / HIZLI TEKST / Normal Otomatik Seçim

Teletextte geçildiğinde, normal mod, bir arama gerçekleşirken önce ÜST'ün, sonra ikinci olarak HIZLI TEKST'in aktarımında gösterilecek, eğer ikisi de bulunamazsa, ekranın altındaki kutular ya ÜST Tekst fonksiyonlarını ya da HIZLI TEKST' için ulaşılabilir konuları gösterecek şekilde değişecektir. Eğer bu sinyallerden ikisi de bulunamazsa, TV NORMAL modda çalışır ve:

Kırmızı düğme bir sayfa aşağı,  
Yeşil düğme bir sayfa yukarı,  
Sarı düğme on sayfalık bloklar halinde yukarı,  
Mavi düğme 100 sayfalık bloklar halinde yukarı ilerlemeyi sağlayacaktır.

### İndeks

ÜST ve HIZLI TEKST modu, ilgili indeks sayfasına döndürür. Bilginin aktarıldığı yola bağlı olarak ana indeks sayfasına dönmek için birden fazla kez basmak gerekebilir.

### Kırmızı / Yeşil / Sarı / Mavi düğmeler

ÜST'ün, HIZLI TEKST veya normal mod renkli kutularına karşılık gelir.

## Alt Sayfa Geçişi (Zaman Metni düğmesi)

Teletext bilgisi bir sayfayı aştığında, istediğiniz alt sayfaya ulaşmanız için alt sayfaları otomatik değişimi biraz zaman alabilir. Gerekli alt sayfaya girip aradaki alt sayfaları atlamak mümkündür.

0–9 düğmeleri kullanarak gerekli sayfa numarasını girin.

**ZAMAN METNİ** düğmesine basın.

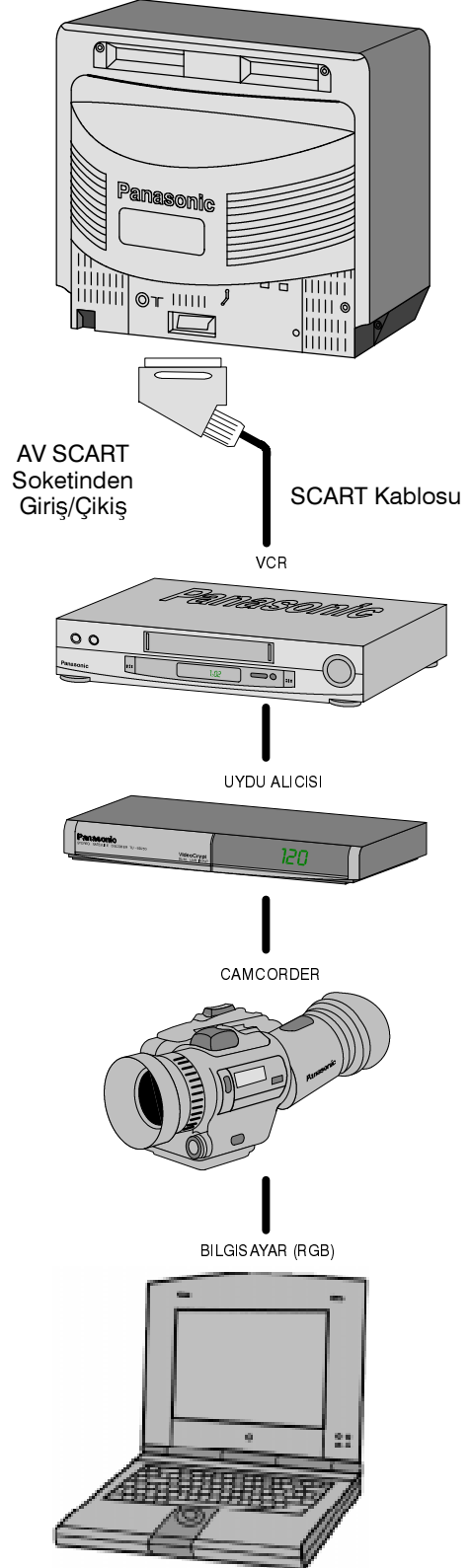
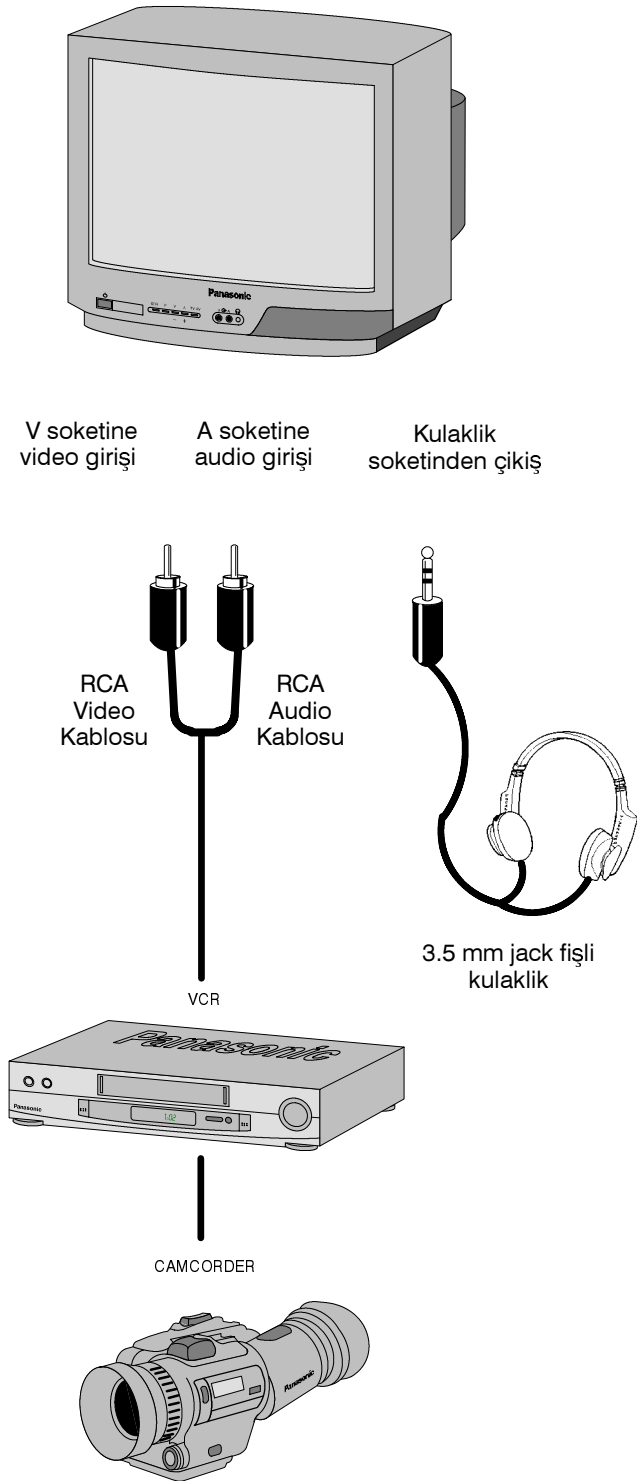
Gerekli sayfayı seçmek için **KIRMIZI (-)** ya da **YEŞİL (+)** düğmelere basın.

Sayfa bulunduğunda gösterilecektir.

Teletext işlemlerinden çıkmak için **TV/TEKST** düğmesine basın.

## AUDIO / VIDEO BAĞLANTILARI

AV (Audio / Video) VCR'lara, Uydu Alıcılarına ve diğer Audio / Video ekipmanına adanmış bir girdidir. TV'ye bağlanan ekipman SCART soketine bir değiştirme sinyali yollayabilirse, bu TV otomatik olarak AV çalışmasına geçebilir. Bu durumda, ekranda EC gözükmür ve görüntülenen resmi değiştirmeden, TV'nin program konumunu değiştirmek mümkündür.



Gösterilen Yardımcı ekipman ve kablolar bu TV setiyle birlikte sağlanmamıştır.  
Bu TV setine TLL çıkışı (5V) bir bilgisayar bağlamayın.  
Kulaklik bağlandığı anda TV'nin hoparlörleri otomatik olarak devre dışı kalacaktır.  
Ön ve Arka AV girişlerini, ses ve resimler karışacağından dolayı aynı anda bağlamayın.

## VCR'NİN ÇALIŞMASI

Uzaktan Kumanda seçilmiş Panasonic video cihazlarının (VCR) bazı fonksiyonlarını çalıştırabilir, detaylar için lütfen satıcınızla görüşün. Bazı VCR'ler değişik fonksiyonlara sahiptir, bu yüzden uyumluluğu kesinleştirmek için VCR'nizin talimat kitabına bakın.



VCR Standby



DURDURMA/DONDURMA  
modunda kare kare ilerleme



Durdurma / Dondurma



Dur



Geri sar / Gözden geçir



Eğer bu TV'ye bir Stereo Hi-Fi VCR  
bağlıysa, gerekli çıkışı seçmek için bu  
düğmeyi kullanın.



Oynat



Kayıt  
Beraber basın



Hızlı İleri / Resimle Hızlı İleri



VCR programı aşağı / yukarı

### VCR Çalıştırma anahtarı

Bu uzaktan kumandayı bir Panasonic VCR ile kullanmakta herhangi bir güçlükle karşılaşırsanız lütfen video kaydedici çalışmasını, kullanım anahtarı bir birinci konuma bir de ikinci konuma ayarlıyken kontrol edin (Bu düğmenin konumlandırılması detayları için lütfen sayfa 31'teki "uzaktan kumandanın pillerini yerleştirme" ye bakın).

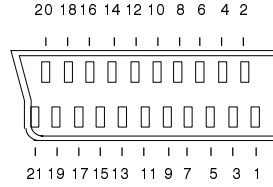


## SORUN SAPTAMA

Servis istemeden önce semptomlari belirleyip aşağıda gösterilen birkaç basit kontrolü yapınız. Servis için lütfen model numarası ve seri numarasını belirterek (her ikisi de TV'nin arkasında belirtilmiştir) yerel Panasonic bayinizle temasa geçin.

SEMPTOMLAR		KONTROLLER
RESİM	SES	
Karlı Resim ya da Birden çok Görüntü	Gürültülü Ses ya da Normal Ses	Anten konumu, yön ya da bağlantı
Karışma	Gürültülü Ses	Elektirikli cihazlar, taşıtlar, floresan lambalar
Normal Resim	Gürültülü ya da ses yok	Ses seviyesi ya da ses kapalı
Resim yok	Ses Yok	Fiş prize takili değil, açılmamış, resim / ses kontrolleri en alt seviyeye ayarlanmış
Renk yok	Normal Ses	Renk kontrolleri en alt seviyeye ayarlanmış
Karışık	Normal ya da zayıf ses	Kanalları yeniden ayarlayın

## SCART TERMINAL BILGISI



- |     |                 |     |                    |
|-----|-----------------|-----|--------------------|
| 1.  | Audio çıkış (R) | 12. | --                 |
| 2.  | Audio giriş (R) | 13. | Kırmızı toprakli   |
| 3.  | Audio çıkış (L) | 14. | Toprak             |
| 4.  | Audio toprakli  | 15. | Kırmızı giriş      |
| 5.  | Mavi toprakli   | 16. | Durum RGB          |
| 6.  | Audio giriş (L) | 17. | CVBS toprakli      |
| 7.  | Mavi giriş      | 18. | RGB Durum toprakli |
| 8.  | Durum CVBS      | 19. | CVBS çıkış (video) |
| 9.  | Yeşil toprakli  | 20. | CVBS giriş (video) |
| 10. | --              | 21. | Soket toprakli     |
| 11. | Yeşil giriş     |     |                    |

## ÖZELLİKLER

Model numarası: ..... TX-14S3TC

Güç Kaynağı: ..... 220 – 240 V, 50 Hz AC

Güç Tüketimi: ..... 33W

Standby Güç Kaynağı : ..... 1W



Resim Tüpü: ..... 34cm görünebilir diagonal

Audio Çıkışı (Müzik) : ..... 6W 8Ω empedans, Mono

Boyutlar: ..... 364 (A) x 389 (L) x 384 (P) mm

Ağırlık: 10 kg

Alici sistemleri: ..... **PAL B / G / H**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALYA)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALYA)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (hiper bant)

**PAL 525/60**

NTSC bandinin PAL Video kaydedicilerden (VCR) Gösterimi

Anten – arka: ..... UHF / VHF

Kulaklık – Ön: ..... 3.5mm, 8Ω empedans, Mono

AV – Arka: ..... .21 pim terminal – Audio / Video Giriş / Çıkış, RGB giriş

AV – Ön: ..... RCA Audio giriş / RCA Video giriş

Belirtilen tasarımlar ve özellikler haber vermeden değiştirilebilir.

Yukarıda belirtilen ağırlık ve boyutlar ortalamadır.







# Panasonic



## TX-14S3TC



Please read these instructions completely before use and retain them for future reference.

Dear Panasonic Customer,

Welcome to the Panasonic family of customers. We hope that you have many years of enjoyment from your new colour television. The best way to understand the features of this television is to read this book thoroughly, before operating the set.



This television has a low power consumption making it very cost effective to run. To this end, the standby power consumption is merely 1 watt.

---

## CONTENTS

---

- Warnings and Precautions ..... 3
- General Information ..... 3
- Accessories ..... 4
- Fitting Remote Control Batteries ..... 4
- Installation and Set-up ..... 5
- Location of Controls ..... 7
- Menu Operation ..... 8
- Teletext Operation ..... 10
- Audio / Video Connections ..... 11
- VCR Operation ..... 12
- Trouble-shooting ..... 13
- Scart Terminal Information ..... 13
- Specifications ..... 14

## WARNINGS AND PRECAUTIONS

---

- This T.V. is designed to operate on A.C. 220 – 240V, 50Hz.
- Do not expose this TV set to rain or excessive moisture.
- **WARNING: HIGH VOLTAGE !**  
Do not remove the rear cover, there are no user serviceable parts inside.
- Avoid exposing the TV set to direct sunlight or other sources of heat.
- Remove the mains plug from the wall socket when the TV set is not to be used for a prolonged period of time. Do not pull the power cable to remove the mains plug from the socket, always remove it by the plug.
- **CABINET AND PICTURE TUBE CARE**  
Remove the mains plug from the wall socket. The cabinet and picture tube can be cleaned with a soft cloth moistened with mild detergent and water. Do not use solutions containing benzol or petroleum. TV sets can produce static electricity, care must be taken whenever touching the TV screen.
- Adequate ventilation is essential to prevent failure of electrical components. We recommend that a gap of at least 5cm is left all around this TV even when it is placed inside a cabinet or between shelves.

---

## GENERAL INFORMATION

---

### Sleep Feature

If the set is not switched off when the TV station stops transmitting, it will automatically go to standby mode after 30 minutes. This function will not operate when in AV mode.

### Last Position Memory

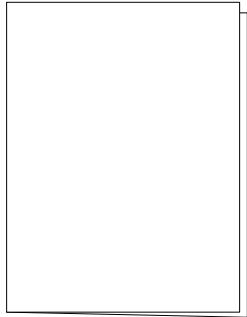
Certain functions have a last position memory, i.e. the setting at the time of switch off will be the setting used when the receiver is switched on again:

Programme position	Colour	Volume
Contrast	Brightness	Standby
Sharpness	Status	



## ACCESSORIES

Check that you have the accessories and items shown



Operating Instruction book



TV Guarantee

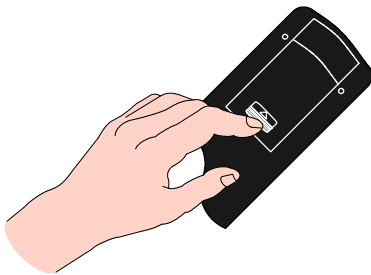
Remote Control Transmitter  
TNQ8E0461-2



Batteries for the  
Remote Control Transmitter.  
(2 x R6 (UM3) size)

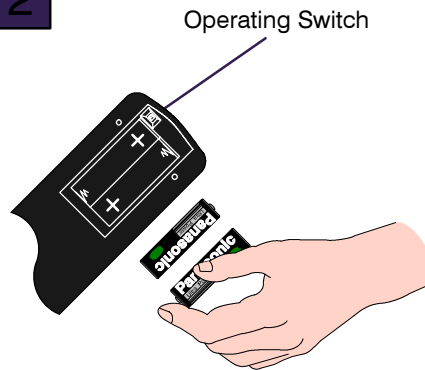
## FITTING REMOTE CONTROL BATTERIES

1



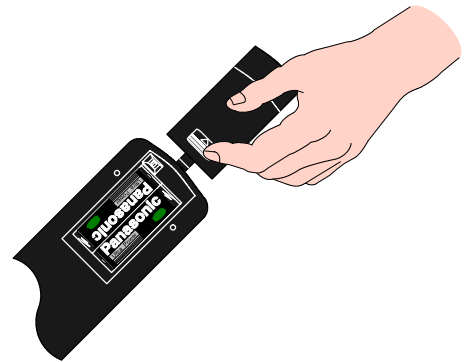
Slide off the battery cover

2



Insert batteries – note correct polarity

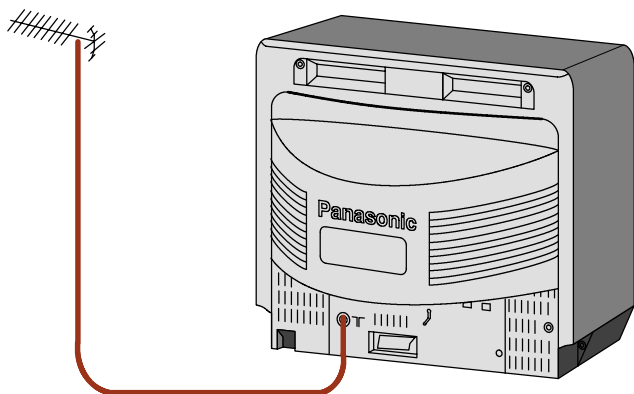
3



Replace the cover

- Make sure that the batteries are fitted the correct way round.
- Do not mix old batteries with new batteries. Remove old, exhausted batteries immediately.
- Do not mix different battery types, i.e. Alkaline and Manganese. Do not use rechargeable (Ni-Cad) batteries.

## INSTALLATION AND SET-UP

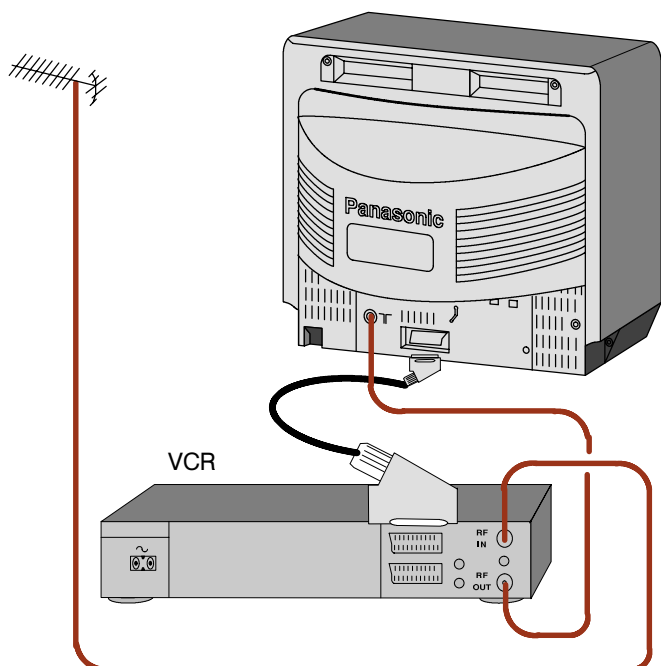


1

### TV only

Connect Aerial co-axial cable direct to TV RF IN socket.

**OR**



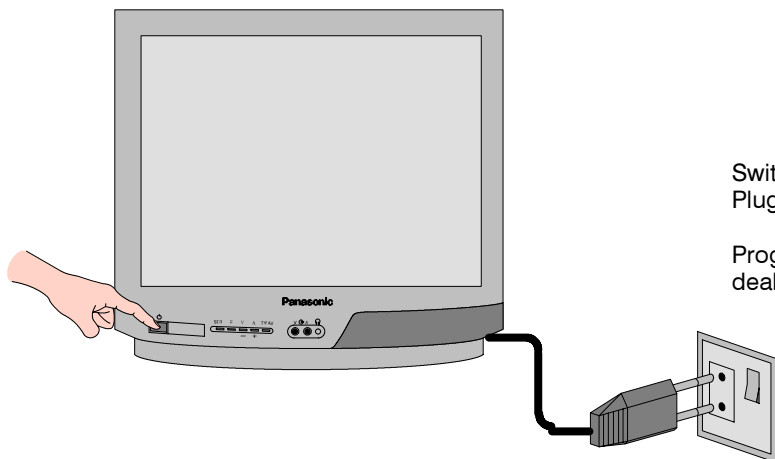
### USING A VCR

Connect aerial co-axial cable to RF Input socket of VCR and a RF co-axial cable from VCR RF Out socket to TV RF IN socket.

The VCR can also be connected to the TV using a SCART to SCART lead.

**Further details of Audio/ Video connections can be found on page 11.**

Ancillary equipment and leads are not supplied.



2

Switch ON your VCR. \*1  
Plug the TV into a mains socket and switch ON.

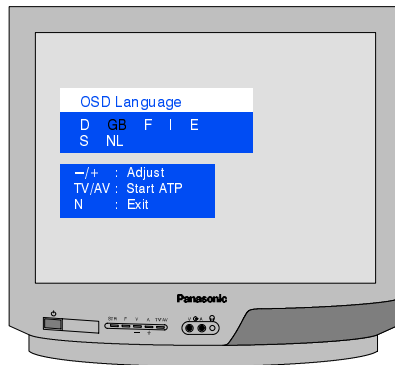
Programmes will appear immediately if your dealer has programmed the TV for you.

\*1 We recommend that you switch ON the VCR's test signal – refer to your VCR instruction book.

## INSTALLATION AND SET-UP

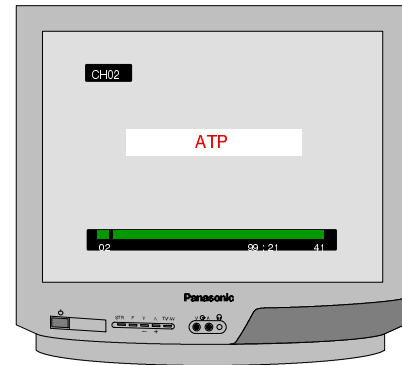
3

Choose the desired language from the OSD language selection.  
Press TV/AV button to start ATP.



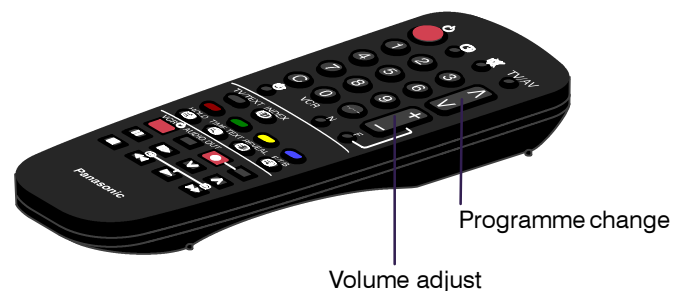
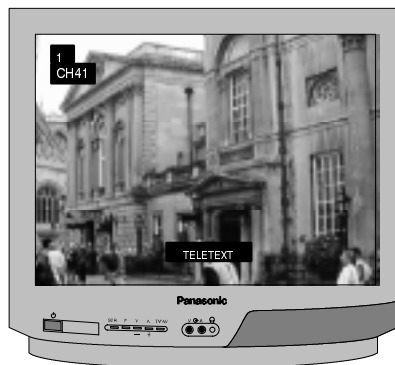
4

TV stations will be located, sorted into order and stored ready for use. \*1



5

The first available channel will be displayed.  
Switch the VCR test signal 'Off'.

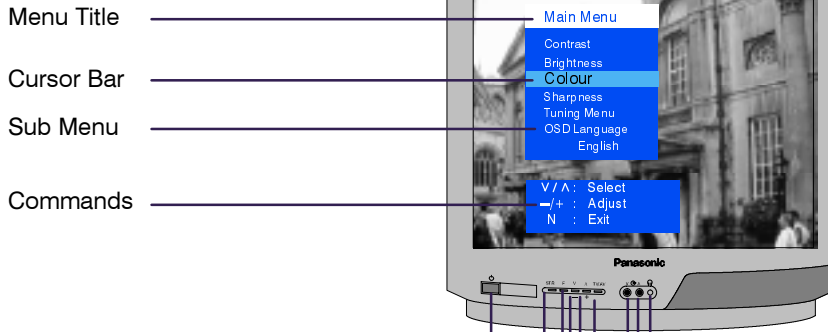


\*1 The sorting order depends upon the TV signal, the broadcasting system, and reception conditions. If the order is not to your preference it can be rearranged. Refer to the Tuning menu Swap feature – see page 9 for details.

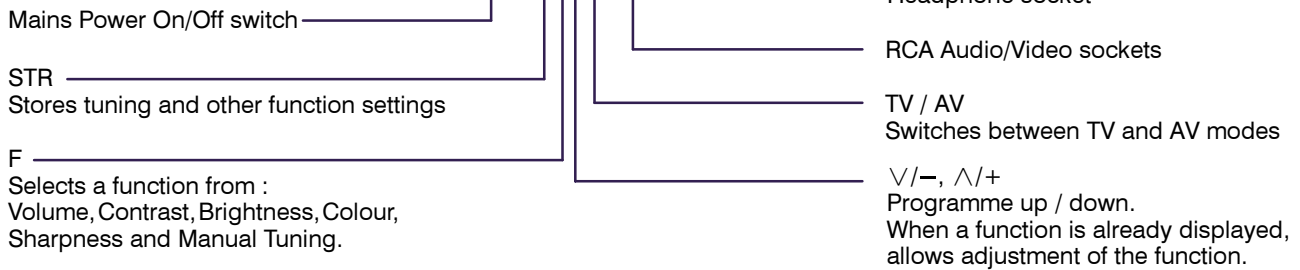
\*2 It is important that you only use TV programme position '0' to view your VCR. If your VCR picture does not appear on programme position '0' (the VCR position), it will be necessary to either adjust the RF channel of the VCR or to adjust the tuning of the TV's programme position '0' until the RF output of the VCR is received.

# LOCATION OF CONTROLS

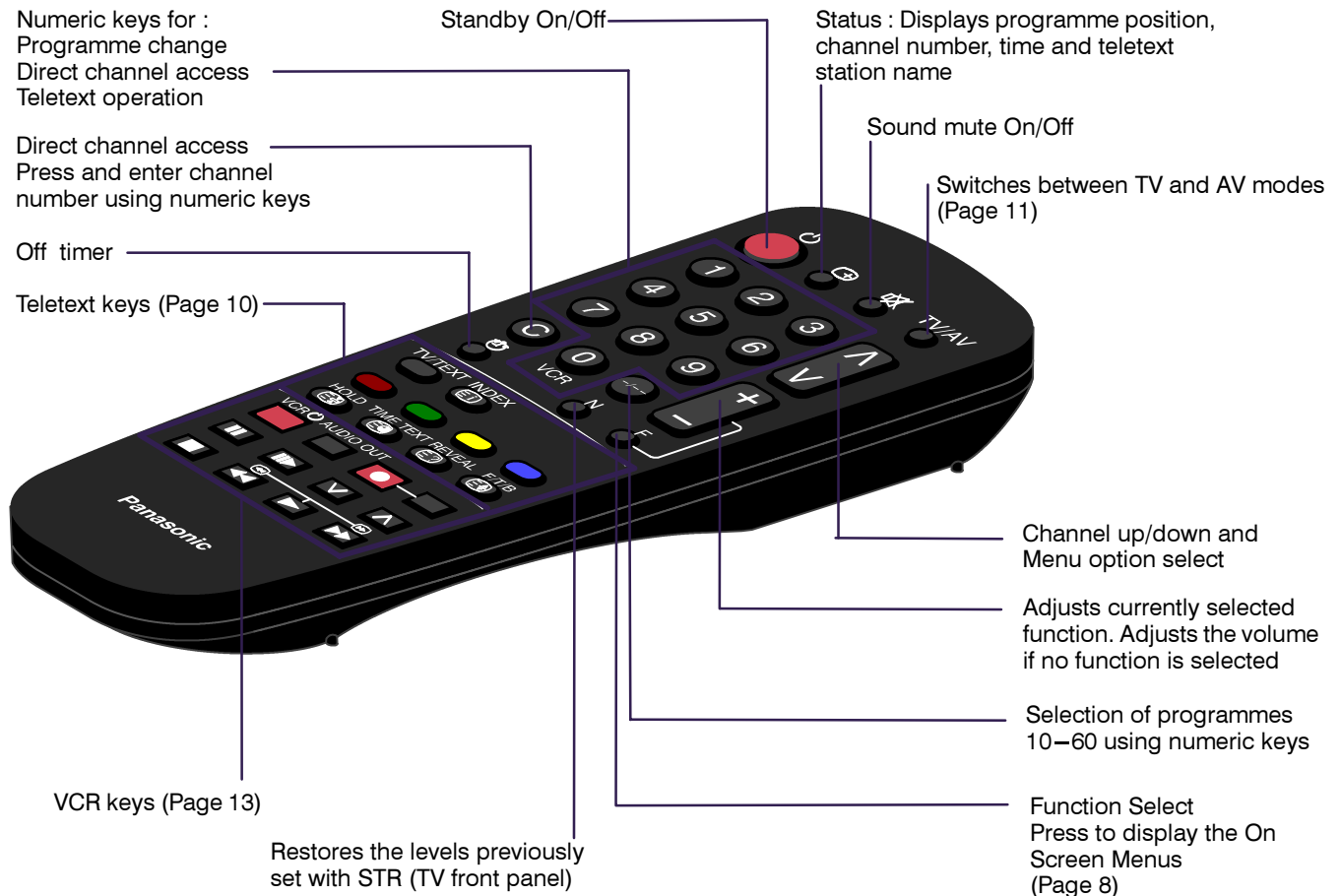
## On Screen Displays



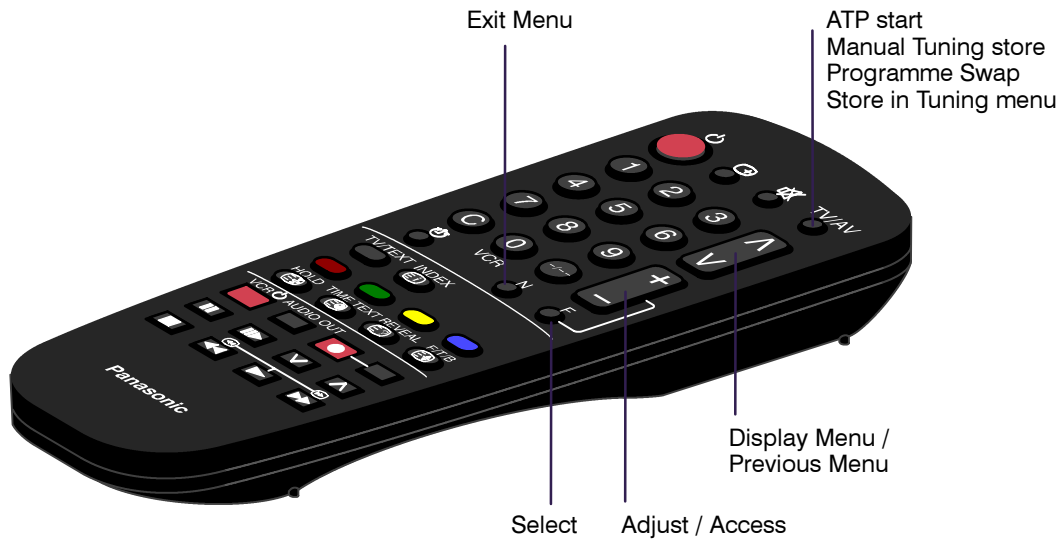
## Front Panel Controls



## Remote Control keys



# MENU OPERATION



## Main Menu

### Contrast

### Brightness

### Colour

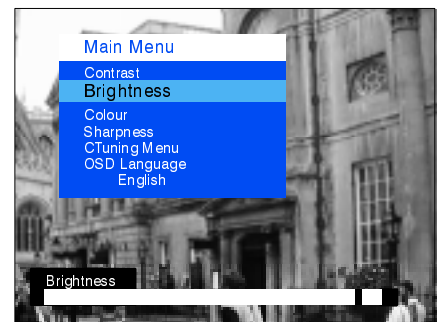
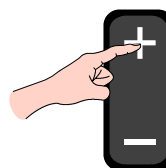
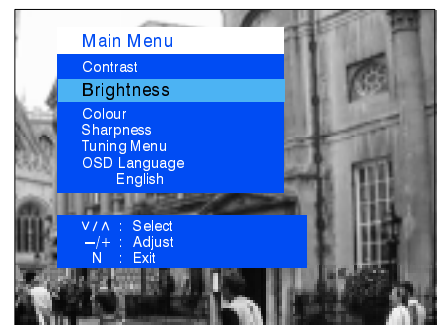
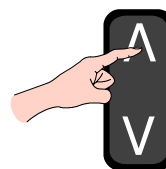
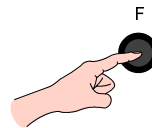
### Sharpness

The Contrast, Brightness, Colour and Sharpness may be altered to suit the viewing conditions and personal preferences.

### OSD language

The OSD language menu will allow you to change the language used for all on screen menus.

D	-	German
GB	-	English
F	-	French
I	-	Italian
E	-	Spanish
S	-	Swedish
NL	-	Dutch



# MENU OPERATION

## Tuning Menu

The Tuning menu provides access to both manual and automatic tuning menus.

### ATP

The ATP menu allows you to automatically retune the TV, particularly useful if you move to an area that is served by a different transmitter.

### Manual Tuning

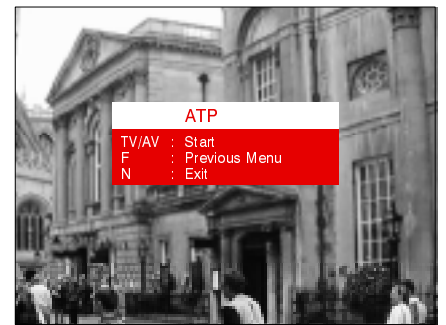
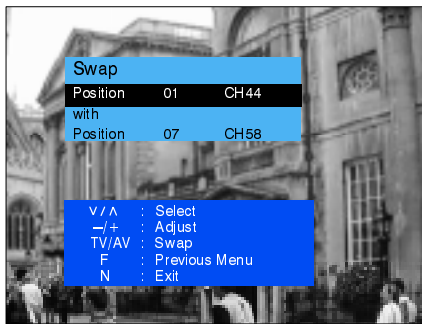
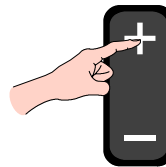
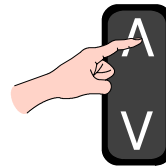
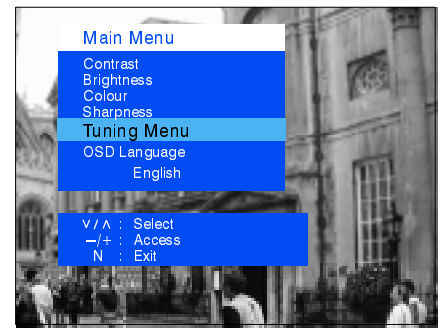
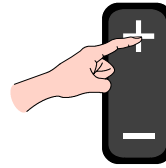
The Manual tuning menu allows individual programme positions to be tuned manually.

### Fine Tuning

Stations can be finely tuned using the Fine tuning adjustment.

### Swap

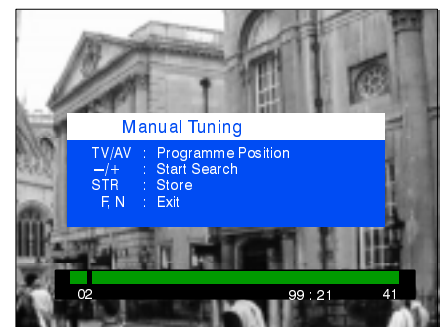
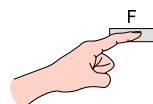
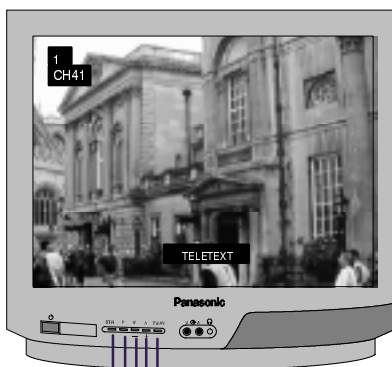
If the programme order after Auto Setup is not to your preference you can swap programmes between positions.



## Manual Tuning (front panel of the television)

The stations may also be manually tuned using the controls on the front of the television.

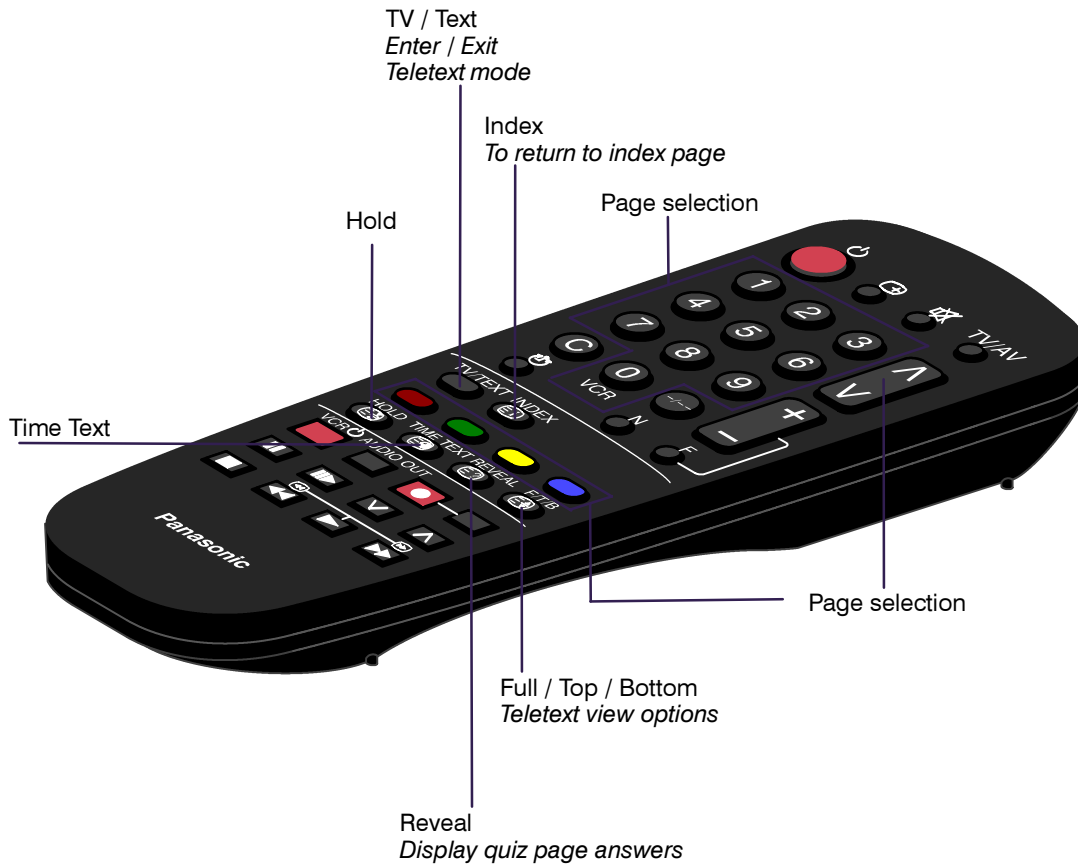
Press the F key (Front panel) until "Manual Tuning" is reached. Press - or + to access "Manual Tuning".



# TELETEXT OPERATION

Teletext is the broadcasting of pages of information on your T.V. screen containing various subjects, the order and availability of which is dependant upon the Broadcasting Companies.

If the Function Select key (F) is pressed whilst in Teletext operation, only the Contrast can be adjusted.



## TOP / FASTEXT / Normal Automatic Selection

On switching to Teletext, normal mode will be displayed whilst a search is performed firstly for a TOP's transmission and then secondly for a FASTEXT transmission, if either one is found, the boxes at the bottom of the screen will change to show either the TOP Text functions or the available subjects for FASTEXT. If either of these signals are not found then the TV will operate in NORMAL mode whereby the :

- Red key moves one page down.
- Green key moves one page up.
- Yellow key moves up in blocks of ten pages.
- Blue key moves up in blocks of 100 pages.

## Index

In TOP and FASTEXT mode, returns to the relevant index page. Depending on the way information is transmitted, this may have to be pressed more than once to return to the main index page.

## Red / Green / Yellow / Blue keys

Correspond to the TOP's, FASTEXT or Normal mode coloured boxes.

## Sub Page Access (Time Text key)

When teletext information exceeds more than one page, it may take some time for the automatic changing of the sub pages to reach the sub page you require. It is possible to enter the required sub page and skip the pages in between.

Select the required page number using keys 0 – 9.

Press **TIME TEXT**.

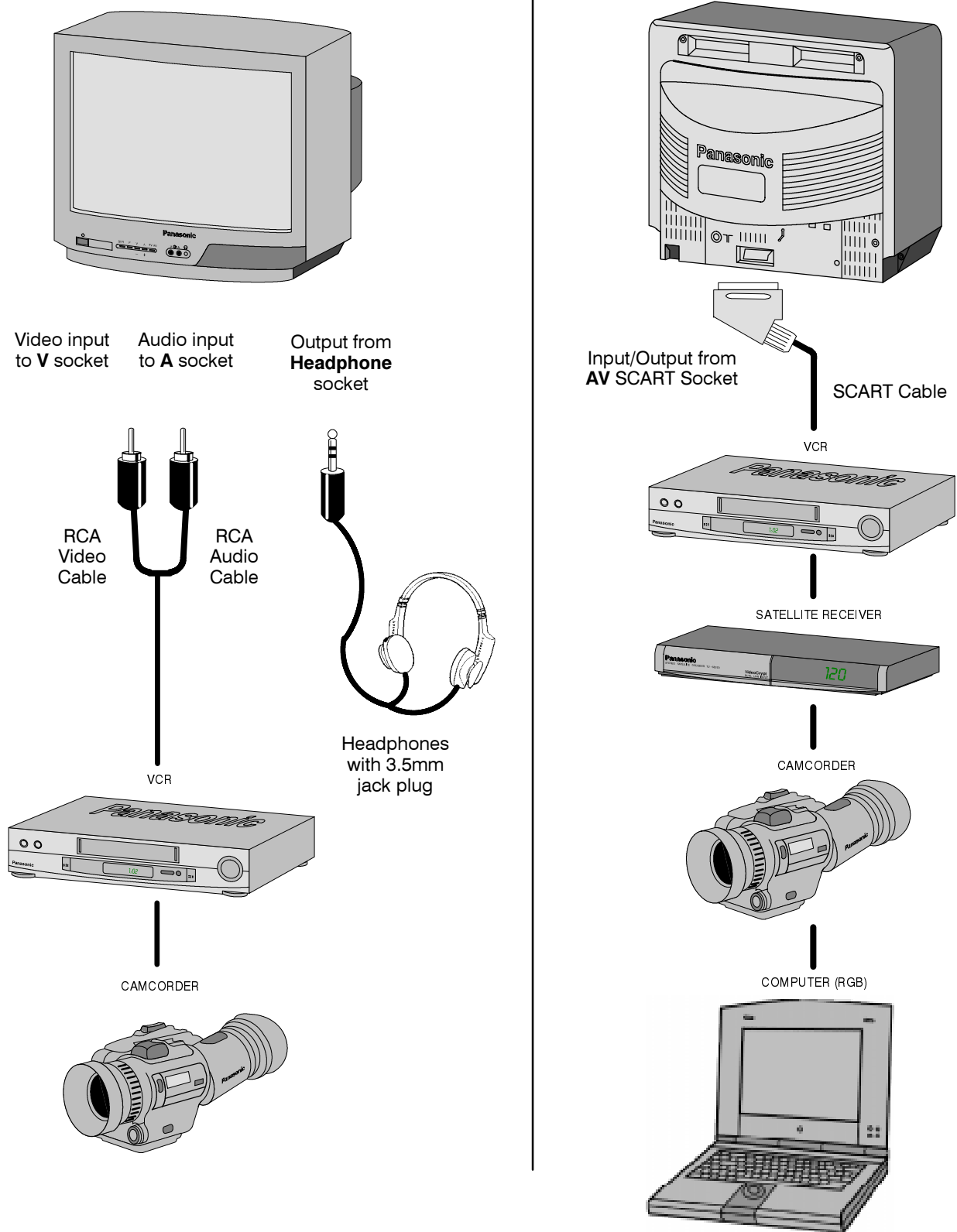
Press **RED (-)** or **GREEN (+)** to select the required sub page.

When the page is found, it will be displayed.

Press **TV/TEXT** to exit Teletext operation.

# AUDIO / VIDEO CONNECTIONS

AV (Audio / Video) is a dedicated input for VCR's, Satellite Receivers and other Audio / Video equipment. This TV is capable of switching to AV operation automatically if the equipment connected provides a switching signal to the SCART socket. In this condition the display will show EC and it is possible to change the programme position of the TV without changing the displayed picture.



Ancillary equipment and cables shown are not supplied with this TV set.

Do not connect a computer with TTL output (5V) to this TV set.

The TV's speaker will be automatically disconnected whilst the headphones are connected.

Do not connect front and rear AV inputs simultaneously, as the sound and pictures will be mixed.



## VCR OPERATION

The Remote Control is capable of operating some functions of selected Panasonic VCR's, please consult your dealer for details. Some VCR's have different functions, so to ensure compatibility please refer to the VCR's instruction book.



VCR Standby



Still Advance  
frame by frame when in  
PAUSE / STILL mode.



Pause / Still



Stop



Rewind / Review



Play



Fast Forward / Cue

AUDIO OUT



If a Stereo Hi-Fi VCR is connected to this TV, press this key to select the sound output required.



Record  
Press together



VCR programme up / down

### VCR Operating switch

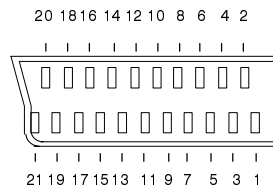
If any difficulty is encountered when using this remote control with Panasonic VCR's please check the operation of the video recorder with the operating switch set at position one and again with the switch set at position two (for details of the location of this switch refer to the fitting of remote control batteries on page 4).

## TROUBLE–SHOOTING

Before calling for service, determine the symptoms and make a few simple checks as shown below. For service please contact your local Panasonic dealer quoting the model number and serial number (both are located at the rear of the TV).

Symptoms		Checks
Picture	Sound	
Snowy Picture or Multiple Images	Noisy Sound or Normal Sound	Aerial location, direction or connection
Interference	Noisy Sound	Electrical appliances, vehicles, fluorescent lights
Normal Picture	Noisy or No Sound	Volume level or sound muted
No Picture	No Sound	Not plugged into A.C. outlet, not switched on picture / sound controls set at minimum levels
No Colour	Normal Sound	Colour controls set at minimum levels
Scrambled	Normal or Weak Sound	Retune channel(s)

## SCART TERMINAL INFORMATION



- |     |               |     |                  |
|-----|---------------|-----|------------------|
| 1.  | Audio out (R) | 12. | --               |
| 2.  | Audio in (R)  | 13. | Red earth        |
| 3.  | Audio out (L) | 14. | Ground           |
| 4.  | Audio earth   | 15. | Red in           |
| 5.  | Blue earth    | 16. | Status RGB       |
| 6.  | Audio in (L)  | 17. | CVBS earth       |
| 7.  | Blue in       | 18. | RGB Status earth |
| 8.  | Status CVBS   | 19. | CVBS out (video) |
| 9.  | Green earth   | 20. | CVBS in (video)  |
| 10. | --            | 21. | Socket earth     |
| 11. | Green in      |     |                  |

# SPECIFICATIONS

---

Model Number : ..... TX-14S3TC

Power Source : ..... 220 – 240V 50Hz A.C.

Power Consumption : ..... 33W



Standby Power Consumption : ... 1W

Picture Tube : ..... 34cm visible diagonal

Audio Output (Music) : ..... 6W, 8Ω impedance, Mono

Dimensions : ..... 364 (H) x 389 (W) x 384 (D) mm

Weight : ..... 10 kg

Receiving Systems : ..... **PAL B / G**

VHF E2 – E12  
VHF A – H (ITALY)  
CATV (S01 – S05)  
CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALY)  
UHF E21 – E69  
CATV S1 – S10 (M1 – M10)  
CATV S21 – S41 (Hyperband)

**PAL 525/60**

Playback of NTSC tape from PAL Video recorders (VCR)

Aerial – rear : ..... UHF / VHF

Headphones – Front : ..... 3.5mm, 8Ω impedance, Mono

AV – Rear : ..... 21 pin terminal – Audio/Video in/out, RGB in

AV – Front : ..... RCA Audio in/RCA Video in

Design and specifications are subject to change without notice.  
Weight and dimensions shown are approximate.



